**Radeburger Volkskarneval** 

Wetten dass - am 11.11. gleich

,Wetten dass - Rabu im 2. Frühling ist?" so die optimistische Wette der Radeburger Karnevalisten, die sie am 11.11. gleich erst mal verloren haben, denn gewettet hatten sie ohne Petrus, der sich anscheinend die Entscheidung über die Gültigkeit der Jahreszeiten nicht aus der Hand nehmen ließ und extra(!?) zum Martinstag die Schleusen auf Anschlag drehte. Und nur, damit um 11.11 Uhr das Schwarzpulver nicht naß wurde, legte er eine kleine "Trockenpause" ein. Die Radeburger Schützen konnten also

darnieder und muß vorzugsweise Tee und warmes Bier trinken - an dieser Stelle herzliche Genesungswünsche - und sein erster Stellvertreter saß noch im Jet auf dem Rückweg vom Urlaub. Also dufte der 2. Stellvertreter ran, der in Personalunion auch Elferrat der Berbisdorfer Narren ist.

"Wetten dass - Rabu das Bierfaß auch leer kriegt, wenn man nur zwei Gläser hat?" Diese Frage schloß sich als nächste an, weil tatsächlich nur zwei Gläser mit dem Faß mitgekommen

drei Prinzenpaare überraschten? garde war, will nicht länger warten... Also haben wir der Schülergarden jetzt Prinzenpaar-Überraschungen: zwei. So kommt er also daher, der 2. Frühling!

Wetten dass - die erste Saalveranstaltung diesmal Rentnerfasching ist?

Reingelegt! Zwar sieht die Anfangszeit 15.11 Uhr sehr danach aus und ganz bestimmt ist das Publikum, das zu einem nicht geringen Teil aus Honoratioren karnevalistischer Gründerjahre besteht, auch schon im oder am entsprechenden Alter, aber es war dann doch die 1. Prunksitzung, die arbeitgeberfreundlich so weit vorverlegt wurde, daß man rechtzeitig ins Bett kam, ohne die wichtigsten Programmteile zu verpassen - deren Erörterung wir uns hier aus alter Tradition enthalten, weil ja die Überraschung für die noch gewahrt bleiben soll, die die Veranstaltung noch nicht gesehen

"gestern" noch Kinder- haben. A propos Überraschung. Bisher einmalig in Rabu gab es diesmal drei

> Die selbstbewußte Charlotte I. - wie eine Queen mit dem schüchternen Prinzgemahl Dominik I. war auch schon einmalig. Einmalig auch die Chance, in der kürzesten Saison der bisherigen und der nächsten 50 Jahre Prinzenpaar zu sein, die der viel beschäftigte Prinz René I. mit ihrer Lieblichkeit Prinzessin Kristin I. an seiner Seite als Chance begriff, der Arbeit und den noch kleinen Kindern nicht zu lange zu fehlen. Ja und dann waren da auch noch Heiko II. und Sandra I., das Prinzenpaar der 49. Saison überraschte mit der Geburt von Töchterchen Gwendolin - die, schon deutlich über Termin, die Wette gewann, daß sie genau am 11.11. auf die Welt kommt.

K.Kroemke Mehr Bilder: www.rcc-radeburg.de



Carina I. und Nils I., Präsident Olaf Häßlich

in bewährter Weise ihren doppelten "Elfer" abfeuern.

Neu war, daß diesmal ein Narr beim Bierfaßanstich zum Zuge kam. Bürgermeister Dieter Jesse liegt krank



Ihre Lieblichkeit Prinzessin Charlotte I. mit Prinz Dominik I. an ihrer Seite.

waren. Aber Rabu wäre nicht Rabu, wenn es die Wette verlieren würde. Zwar stutzte man einwenig, aber flugs wurden Pappbecher besorgt und der Inhalt des Fasses wurde problemlos

Wetten dass - Rabu fünf Garden hat?

Ja, klar, die Prinzengarde, die Funkengarde, die Schülergarde, die Kindergarde und die Schülergarde..

Moment, jetzt hast Du Schülergarde zwei Mal gesagt.

Ja, ja, genau! Die große Schülergarde, gerade mit tollen neuen grünen Uniaufhören und die, die - man reibe sich



formen ausgestattet, will noch nicht 2. Schülergarde, bestehend aus 4 doppelten Lottchen - sie tanzten als "Frühlingswecker" gegen das miese Wetter an.

#### **Heinrich-Zille Mittelschule Radeburg**

#### Zille Schule und ihre Partner



Fahrradtour im Schulhof

Region in die Schule bzw. gingen wir



Anna und Fabian beim Klettern in der Sächsischen Schweiz

In unserer ersten Projektwoche in Die Berufsvorbereitung und -orientiediesem Schuljahr holten wir uns viele rung beschäftigte unsere 9. Klassen. Partner der Stadt Radeburg und der Dazu waren viele Betriebe der Stadt Radeburg bereit, ihre Tür für unsere Schüler zu öffnen, so z. B, Hagenuk, KVR, Schenker, Druckerei Vetters. Reha-Klinik, Kindergarten oder das Werbehaus Dresden. Es wurde von den Lehrmeistern Klartext gesprochen, welche Voraussetzungen notwendig sind um eine Lehrstelle zu erhalten: Mit der Note 4 in Mathe ist da nicht viel zu machen, außer man hat sich schon bei diversen Praktika einen Namen gemacht".

Bei unseren Kleinen (6. Klassen) ging es um Bewegungen und Verkehrssicherheit. Auf einem Fahrradparcours konnte ieder sein sicheres Fahren auf dem Fahrrad unter Beweis stellen und zugleich wurden mechanische Bewegungen für den Physikunterricht untersucht. Unterstützt wurden wir dabei von der Verkehrswacht im Auftrag des ADAC.

7. Klassen setzten sich mit ihrem manchem etwas anders. zukünftigen Privatleben, Liebe, Sex und Partnerschaft auseinander- Bio- Durch die Erdgeschichte wanderten logieunterricht sehr Praxis verbunden. andere in der Sächsischen Schweiz Sie wurden sehr einfühlsam von Frau

Wer will nicht mal Schauspieler sein, bold unterstützt. Bei ihren Forschun-Regisseur oder Kameramann- mit gen in den Wäldern Radeburgs ent-Hilfe der Kreismedienstelle war das stand so manche steinzeitliche Waffe für unsere Schüler der 8.Klassen kein aus Naturmaterialien unserer Heimat. Problem. Zusammen entstand in der Diese Form von Unterricht hat allen Projektwoche ein Krimi, gedreht in Beteiligten sehr viel Freude bereitet. den Straßen von Radeburg und dem Den Partnern unserer Schule sei auf Blumengeschäft von Familie Habelt. diesem Weg gedankt. Gute Partner-Informatik, Medienkenntnisse und schaften fördern unsere Kinder und die Theaterspielen kann nicht eindrucksvoller vermittelt werden.

Geschichtsspuren der DDR in Bautzen. Im ehemaligen Gefängnis der

Die 12 und 13 jährigen aus den Stasi in einer Einzelzelle wurde so

Spieß, Schwester bei der Frauenärztin Die Jüngsten unserer Schule erforschten die Steinzeit und wurden vom Museum unterwegs" von Frau Lie-Betriebe und Einrichtungen haben die Wichtigkeit dieser Arbeit erkannt. Und vielleicht lernt manch Erwachsener ja Die Abschlussklassen folgten den auch noch von unseren Kindern?!

Volker Gerlach



Ich suche meinen Traumpartner



#### Sonnabend, 8.12.

14.00 Uhr der Weihnachtsmann begrüßt seine Gäste 15.00 Uhr Lieder und Gedichte zur Weihnachtszeit

Heinrich-Zille-Schule.

mit der Kindertagesstätte "Sophie Scholl" 15.30 Uhr Leierkastenmusik und Radeburger Pfefferkuchen-Bingo 16.00 Uhr Jörg Trentzsch mit seiner Trompete erfreut

uns mit Weihnachtsliedern

16.00-17.30 Uhr

Wir basteln in der Bücherei Glühwürmchen-Luftballons Knüppelkuchen-Backen am Feuerkessel 17.00 Uhr Die Kindertagesstätte Großdittmannsdorf erfreut uns mit dem Märchenspiel "Das verlorene Märchenbuch"

17.45 Uhr Wir lassen "Glühwürmchen-Luftballons" steigen 18.00 Uhr Lieder zum Advent mit dem Posaunenchor

der ev.-luth. Kirchgemeinde Radeburg

Sonntag, 9.12. 14.00 Uhr Der Weihnachtsmann begrüßt alle Kleinen und Großen,

Der Elferrat des RCC spielt "Rotkäppchen" anschl. 14.00-18.00 Uhr Filmnachmittag in gemütlicher Atmosphäre in der

historischen Schmiede Großenhainer Str. 3 "Spaziergang durch Radeburg"

15.00 Un Der "Märchenelf" - das große Mitmachprogramm für Groß und Klein zum mitmachen und lachen 16.30 Uhr Kinderprogramm der Grundschule Radeburg

"Tierische Weihnachten" 16.45 Uhr Knüppelkuchen-Backen am Feuerkessel 🌞

17.15 Uhr Weihnachtliche Weisen vom "Radeburger Chor" "Die Feuershow" -18.00 Uhr

Feuerjonglage in einer neuen Dimension

Das Heimatmuseum ist an unserem Weihnachtsmarktwochenende von 14-17 Uhr geöffnet. Auch die Geschäfte in Radeburg laden zusätzlich zu

einem Einkaufsbummel zum Weihnachtsmarkt am Samstag, den 8.12. und am Sonntag den 9.12. von 14-17 Uhr ein.

#### Hallo liebe Kinder, hier spricht der Weihnachtsmann!

Auch in diesem Jahr hänge ich wieder zum Radeburger Weihnachtsmarkt an der Bühne einen Wunschbriefkasten auf. Dahinein könnt ihr euren Wunschzettel stecken. Und wenn der Absender drauf steht bekommt ihr garantiert von mir einen Antwortbrief. Also bis bald. Ich habe jetzt noch viel Arbeit, denn alle Kinder wollen doch zu Weihnachten reich beschenkt werden. Ich freue mich auf euch und hoffe wir sehen uns zum Heinrich-Zille -Weihnachtsmarkt.

Euer Weihnachtsmann

#### TIPS

ъ		
	21.11.	<b>Film- und Diavortrag</b> über die Pyrenäen 17 Uhr im Vereinshaus Medingen
	01.12.	2. Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt
	07.12.	Weihnachtsprogramm der Heinrich-Zille-Mittelschule Radeburg – 19.00 Uhr Aula in der Mittelschule, anschl. Weihnachtsparty im Zillebunker
	07.12.	Weihnachtskonzert  – 19.30 Uhr in der Peter-Pauls-Kirche Rödern
	07.12 09.12	. Weihnachtsmarkt in Radeburg
	09.12.	2. Schloßweihnacht im Schloß Lauterbach
	14.12.	Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach – 19.30 Uhr in der Radeburger Kirche
	16.12.	Weihnachtsmarkt in Ebersbach



Fliesenleger Moritzburg Inh. Patrick Wagner

#### Fliesen • Platten • Mosaik

- ◆ Verlegung von Fliesen und Platten
  - ◆ Natursteinarbeiten ◆
- ◆ Individuelle Beratung und Gestaltung ◆
  - ◆ Mosaikverlegearbeiten

Kötzschenbrodaer Str. 17 ◆ 01468 Moritzburg www.fliesenleger-moritzburg.de

#### Entdecken Sie neue Farbdimensionen

Mit unserem Color-Expreß mischen wir Ihnen jeden gewünschten Farbton als

- Raum- oder Fassadenfarbe
- Acryl Seidenglanz- und Hochglanzlack
- Kunstharz Seidenglanz- und Hochglanzlack

Farbenhaus Schiefner Dresdner Str. 52 • 01471 Radeburg • Telefon 03 52 08/23 47

Ihr Partner für individuelles Wohnen

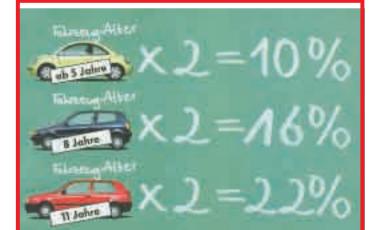


erfahren Sie telefonisch oder unter www.geschenkatelier.c

Geschenkatelier 01471 Radeburg/OT Großdittmannsdorf Hauptstr. 40 • Tel.: 035208/945001



# Für Autos, die noch D-Mark Preise kennen.



#### Ihr Volkswagen ist älter als 5 Jahre?

Glückwunsch, dann gewähren wir für jedes Jahr 2% Aktionsnachlass auf alle Volkswagen Service Leistungen inklusive Original Teile!\*® Rechnen Sie sich Ihren Vorteil einfach aus: Fahrzeug 5 Jahre alt =  $5 \times 2\% = 10\%$  Nachlass, Fahrzeug 8 Jahre alt =  $8 \times 2\% = 16\%$  Nachlass usw. bis max. 30%.

\* Für alle Privat-Werkstattkunden mit Fahrzeuger älter als 5 Jahren (Tag der Erstzulassung), außer Motor und Getriebetausch, Unfallreparaturen. Räder und Reifen. Zubehör und

Pospekt-/Aktionsangeboten. Volkswagen älter als 15 Jahre erhalten 30% Aktionnachlass



#### **AUTOHAUS WACHTEL** mehr Erlebnis: www.carmen-cars.de

01561 Kalkreuth · Großenhainer Straße 37a Tel. 0 35 22 / 5 15 50 · Fax 0 35 22 / 51 55 50



#### **Großdittmannsdorf**

#### Erinnerungen



Sie vollbrachten Großartiges! Zum Organisationskomitee gehörten (v.l.) Christina Pfeiffer, Bärbel Wehnert, Marianne Strauβ, Ulrike Neider, Manja Zimmermann, Thomas Naumann, Ursula und Christian Röschke, Stephan Creutz, Jens Görler und Christian Creutz. Mit dabei waren außerdem Simone Riedel, Dr. Ulrich Gotsch, Helfried Meister, Gerd Steinfurt und Karsten Bornstein.

**Heinrich-Zille-Mittelschule Radeburg** 

"Weihnachtszeit, du schöne Zeit"

**Bärnsdorf** 

2. Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt am 01.12.2007

Wie bereits im vergangenen Jahr leicht auch wieder der Weihnachts-

wird am Samstag vor dem 1. Advent mann mit seinem Schlitten vorbei...

nen Tra-

Der Heinrich-Zille- sein wird, präsentieren wir am Freitag,

Weihnachtsmarkt ist für dem 07.12.07, 19 Uhr in der Aula

Radeburg zu unserer Schule. Für die jungen Leute gibt es an diesem Abend eine Weih-

dition geworden. keiner das Programm verpasst, sind

Die weihnachtliche alle die, die am Freitag nicht kommen

Stimmung, die Sie können, bereits am Donnerstag, 18 Uhr

dort verspüren, zur öffentlichen Generalprobe herzlich

können Sie auch eingeladen. Wir freuen uns auf Ihr

Jahr aber auch noch andere Jubiläen zu in unserer Kirche gefunden. vereins vor 110 Jahren.

Nicht unerwähnt soll das Modell der Zeit entschädigte uns für alles.

ab 14.00 Uhr wieder der Bärnsdor-

Es laden viele liebevoll gestaltete

Stände mit weihnachtlichen Köstlich-

keiten zum Verweilen ein. Der Höhe-

punkt ist das feierliche Erleuchten der

vier Herrnhuter Sterne am Kirchturm

um 18.00 Uhr mit anschließendem

Lampionumzug. Auch sonst gibt es viel zu entdecken. Eine Erzählerin und ein musikalisches

Mit-Mach-Programm warten auf die

Kleinen, denn Erwachsene sind in

kleine Geschenke gebastelt werden.

Die etwas Älteren sind zum gemüt-

lichen Beisammensein an den Feuer-

schalen oder zur Suche nach einem

eingeladen. Die Auswahl reicht von

der Märchenstube nicht "erlaubt" Es können Plätzchen gebacken und

fer Weihnachtsmarkt rings um die Rrogramm
Kirche stattfinden.

Ab 10.00 Uhr

Die 650-Jahr-Feier von Großdittmanns- Es stand jahrzehntelang auf dem dorf gehört nun schon der Vergangenheit Boden des Gemeindehauses. Durch an. Die Ereignisse um dieses Jubiläum Lutz Messerschmidt und Steffen werden uns noch lange in Erinnerung Eichhorn wurde es in diesem Jahr bleiben. In unserem Ort gab es in diesem saniert. Jetzt hat es seinen festen Platz

feiern. Für manchen Einwohner sind Viele Dinge aus diesem Jahr werden diese wohl im ganzen Trubel etwas auch bald in Vergessenheit geraten, untergegangen. Ich erinnere an das 10- vielleicht die unermüdliche Arbeit jährige Bestehen unseres Jugendklubs der Mitwirkenden im Organisations-"DDJ- Dittsdorfer Jugend" (er ist seit komitee, die kleinen Mühen bei der diesem Jahr ein eingetragener Verein), Gestaltung der Grundstücke durch die an das 15-jährige Bestehen unseres Anwohner, das Nähen der Kostüme und Sportvereins "SV Grün-Weiß Großditt- die nervenaufreibenden Proben für die mannsdorf", an das 80-jährige Bestehen Festveranstaltung oder die Vorbereiunserer Freiwilligen Feuerwehr und an tung des Festgeländes mit dem Aufdie Gründung des Doppelkopf-Spiel- stellen des Festzeltes. Oftmals lagen die Nerven blank, aber die wunderbare

Großdittmannsdorfer Kirche bleiben. Während den Feierlichkeiten entstan-

nachtsparty im Zillebunker. Und damit

Kommen. An beiden Tagen steht auch

Hinaufziehen und Anbringen der

Beginn des Weihnachtsmarktes

Anschnitt des Bärnsdorfer

Musikalisches für Kinder

Erleuchten der Herrnhuter Sterne

Weihnachtliches Beisammensein

marktes aus dem letzten Jahr werden

Sterne am Kirchturm

14.00 Uhr

15.00 Uhr

Ab 16. Uhr

18.00 Uhr

18.30 Uhr

Riesenstollens

Lampionumzug

Bis 22.00 Uhr

Märchenstunde und

Schüler und Lehrer der MS

ein kleines Imbissangebot bereit.

den ganze Filme und tausende Fotos Einer dieser Filme wurde am 13. Oktober auf dem Gelände der "Dittsdorfer Jugend" auf einer Großleinwand vorgeführt. Ungefähr 100 Einwohner ließen sich dieses Spektakel nicht entgehen. Diesem Abend - mit Verpflegung aus der "Gulaschkanone" war das traditionelle Fußballspiel der "Alten Herren" gegen die "Dorfjugend" vorausgegangen. Es endete diesmal 2:1 für die "Alten Herren". Inzwischen hat das Organisationskomitee auch offiziell seine Arbeit beendet. Zur Abschlusssitzung, die bereits am 19. September stattfand, erfolgte noch die finanzielle Abrechnung. Die Kasse konnte mit einem positivem Ergebnis geschlossen werden. Auf Beschluss des Organisationskomitees wurde der Überschuss verteilt. Darüber konnten sich besonders der Kindersport, der Kindergarten, der Jugendklub, die Freiwillige Feuerwehr und die "Alten Herren" freuen. Auch für die weitere Gestaltung der Ortschronik wurde ein Geldbetrag zur Verfügung gestellt.

Für die Ortschronik fällt es schwer. aus dem unendlichen Fotomaterial nur das Besondere herauszufinden. Jedes Foto hat etwas Besonderes. Zur Zeit entsteht ein kompletter Hefter über die Vorbereitungen des Jubiläums und das Festwochenende zu Pfingsten 2007.

Matthias Sändig

Ankündigung: Am 9. Dezember 2007 (9.30Uhr am Feuerwehrhaus in Großdittmannsdorf) soll dieses großartige Jahr, mit einer zweiten Wanderung entlang der nördlichen Gemarkungsgrenze von Großdittmannsdorf, beendet werden. Das Organisationskomitee hofft auch diesmal

#### **Vogelscheuchenfest**

logelscher **Nachlese** Ein großes Dankeschön an Frau und Herrn Trautmann!! Der TSV-Vorstand möchte sich ganz herzlich für die hervorragende Ausgestaltung der Sport- und Spielstrecke

auf großen Zuspruch.

zum Vogelscheuchenfest bedanken. Vielen Dank auch den Sponsoren für die Preise.

TSV-Vorstand

## **100% STIHL** FÜR € 239,00 **Motorrad Worlitzsch** Bärwalder Str. 30 · 01471 Radeburg Tel. 035208/80433 STIHL www.worli.de

#### **Massive Häuser**



#### zum "Wohnfühlen"

#### in Radeburg

exklusive, erschl. Bauplätze zw. 500 und 1000 m<sup>2</sup> mit EFH bereits ab 109.750.-€ zuzüal GST Wir unterstützen Sie bei der Finanzierung -

Vergleichen Sie Ihre monatl. Rate mit Ihrer Miete!



..weitere attraktive Bauplätze? fragen Sie uns.

SWH-Massivhausvertrieb S. Mager Lindenallee 2 01471 Radeburg

Tel.: 03 52 08-34 19 33 www.swh-massivbau.de



#### Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg

Landschaftsbau

• Erd-, Entwässerungskanal- und Abrißarbeiten

Nutzfahrzeugservice, LKW- und PKW- Wäsche

Königsbrücker Str. 30 01471 Radebura

Tel. (035208) 368-0 Fax (035208) 36822



Ein dreifach donnerndes RABU ..., ích gehör jetzt auch dazu!!!

Der kleine Rade-Bürger **Luca** und seine Eltern Beate Heynig und Ingo Jaculi, möchten sich recht herzlich für die lieben Glückwünsche zur **Geburt** bedanken.

#### Feiern Sie doch Ihre \* \* \* Weihnachtsfeier bei uns! Wir bieten Ihnen Platz bis 80 Personen und machen es möglich, dass Ihre Feier zu einem Erlebnis wird.

Zum Fest frisch aus der Region in die Theke – statt tagelang auf Achse!

Von unseren Bauern empfehlen wir aus eigener Schlachtung:

· Kalbfleisch · Lammfleisch · Schweinefleisch · · Kaninchen · Wild aus den Wäldern der Region ·



#### Die Bayern waren da!



Stunden bei Blasmusik und einem Glas Wein bis weit nach Mitternacht.

"Die Bärwäldschen

#### Achtung!!!

Dietersdorf in Bayern bereits zum

Anzeigenschluß für Ihre Weihnachtsanzeige ist der **7. Dezember 2007** Tel. 03 52 08 / 8 08 10 Fax 03 52 08 / 8 08 11 www.kroemke.com

3-Raumwohnung (60m²)

Radeburger Anzeiger 01471 Radeburg August-Bebel-Straße 2

#### Und mit etwas Glück kommt viel- Bärnsdorf in zwei Jahren zu setzen. Leserzuschrift

Nikolaus- oder Weihnachtsgeschenk Die Einnahmen des Weihnachts-

weihnachtlichen Gestecken und für die Erhaltung und Reparatur Dekorationen über Töpferwaren bis der Sterne genutzt und zum Teil zu Kalendern und Postkarten mit für die Sanierung des Kirchturmes

Bildern des alten Bärnsdorf. Auch die gespendet. Dieses Jahr haben sich Kirche wird wieder geöffnet sein, in die Teilnehmer zum Ziel gesetzt mit der die Stephanus Buchhandlung aus den Erlösen einen ersten finanziellen Moritzburg ihre Artikel anbietet. Grundstein für die 700-Jahr-Feier

#### 3. Mal nach Bärwalde. Nach einem rusti-



kalen Essen erlebten wir einige schöne Am Sonntag feierten wir einen gemein-

samen Gottesdienst und im Anschluß fand ein Umzug durch Bärwalde statt. Am Nachmittag besuchten unsere Gäste noch Moritzburg und anschließend fuhren sie wieder mit ihrem Bus zurück. Auf diesem Wege möchten wir uns bei den Organisatoren, die dieses Treffen kam die "Grenzland-Blaskapelle" aus ermöglichten, recht herzlich bedanken.

## Vermiete in Radeburg

- nähe Markt -

Zuschriften an Chiffre 12/01

# Radeburg

Informationen und Bekanntmachungen der Stadt Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Kurort Volkersdorf amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg



#### Bringe Ihrem PC das Laufen bei! Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf Jäkel, Kleinnaundorf, Kurzer Weg 7/32 Telefon 03 52 40 / 7 21 64

Suche Zimmer in Radeburg oder

Umgebung. Tel. 0175/5400926

#### **Stadtverwaltung Radeburg - Bauamt**

#### Verkehrsbehinderungen durch Kanalverlegungen und Straßenbaumaßnahmen

auswärts rechts

Der Bau des Gehweges soll unter halbseitiger Sperrung mit umfangreichen Ampelregelungen vom 12.11.2007 bis zum 31.03.2008 dauern. Die Zufahrten zu den Märkten bleiben möglich.

#### Berbisdorf -

Siedlungsstraße/Frauenteichweg

Die Wiederherstellung der Straße wird auf der Siedlungsstraße unter Vollsperrung im Abschnitt zwischen Nicklichs Gasse und Abzweig Frauenteichweg weitergeführt. Die örtliche Umfahrung ist über Frauenteichweg möglich. Die Mülltonnen und gelben Säcke müssen an die letztmöglichen Wendestellen am Frauenteichweg im Norden und Höhe Siedlungsstraße 29 im Süden gebracht werden.

Die weiteren Arbeiten erfolgen dann gesehen eine Trinkwasserleitung durch Baustellenausfahrten und gewechselt werden muss. Beide halbseitigen Sperrungen.

Radeburg – Großenhainer Straße Straßen sind bis Baustelle von beiden Der Bau des Gehweges beginnt von Seiten Sackgasse. Die Arbeiten der Straße Zur Kläranlage Orts- sollen bis Mitte Dezember 2007 beendet sein.

Marsdorfer/Medinger Straße Die Arbeiten zur Errichtung des

Schmutzwasserkanals im Kreuzungsbereich An der Promnitz werden unter Vollsperrung des Lkw Verkehrs bis zur Medinger Straße geführt. Die Anwohner bringen bitte Mülltonnen und gelbe Säcke bis zur Straße An der Promnitz. Die Arbeiten in der Medinger Straße erfolgen ebenfalls unter Vollsperrung und sollen bis Ende November 2007

#### Berbisdorfer Hauptstraße 1-4 –

Vorankündigung
Die Schmutzwasserkanäle werden vom 22.11.2007 bis zum 14.03.2008 gebaut. Dabei kommt es im Ortseingangsbereich und der Friedhofszuim Frauenteichweg, wo unvorher- fahrt zeitweise zu Behinderungen

#### Stadt Radeburg - Bauamt

#### **Innenstadtsanierung**

Ausstattungsgegenstände für die denen Sie Ihre Vorzugsvariante ein-Innenstadtgestaltung (Großenhainer tragen können. Platz, Großenhainer Straße, Markt Des Weiteren hängt zur Information und Heinrich-Zille-Straße) im Vorraum des Ratssaales, Heinrich-Zille-

In der ersten und zweiten Dezember- Str. 11, ausgestellt. Um Ihre Meinung woche 2007 werden verschiedene einzuholen, liegen Listen aus, in

die Planung aus.

Heimatmuseum

Weihnachtsausstellung

zeichen "Brispi-Bären" Teddy-Bären

nach Dresdner Originalen. Für die

Radeburger Ausstellung hat sie sich

Die Sonderausstellung wird am 2.Dezember 07 um 14 Uhr eröffnet.

Erweiterte Öffnungszeiten in der

8. und 9. 12. (zum Weihnachtsmarkt)

Die Weihnachtsausstellung ist bis

etwas Besonders ausgedacht.

Adventszeit:

28.12.2007 zu sehen.

Die Weihnachtsausstellung

im Heimatmuseum wird in

diesem Jahr von der Desi-

gnerin Brigitte Sprenger

aus Dresden gestaltet. Frau

Sprenger fertigt in ihrer

Freizeit unter dem Marken-

von 14.00 bis 17.00 Uhr von 10.00 – 16.00 Uhr

von 14.00 bis 17.00 Uhr

Ihr Bauamt

#### An alle Führerscheinbewerber!

Unser nächster LSM-Lehrgang (Lebensrettende Sofortmaßnahmen) für Führerscheinbewerber findet am Montag, dem 03.12.2007 und am Dienstag, dem 04.12.2007 von 17.00 - 20.30 Uhr in Radeburg, ASB-Sozialstation, Lindenallee 8b statt.

Die Teilnahme an beiden Tagen ist erforderlich. Vorherige Anmeldung unter Telefon: 035208/81032

#### Vermieten ab Januar 2008 in Radeburg am Markt

4-Raumwhg. 110 m<sup>2</sup>

AZ Vermietung/Verwaltung 01 74 / 3 83 87 16

#### Rentenberatung Kostenfreie Rentenberatung der

**Deutschen Rentenversicherung Bund** 

ACHTUNG! Terminänderung! Sprechstunde in Radeburg: Am **Dienstag**, 20.11.2007 von

14-16 Uhr in der Stadtverwaltung 01471 Radeburg, Heinrich-Zille-Str.11 Rentenberater Anton Kursawe, Großenhainer Str. 136 · 01662 Meißen

#### **Eine Welt Basar Radeburg**

#### Erweiterte Öffnungszeiten vom 1.12. bis 24.12.

15.00 – 18.00 Uhr Ich freue mich auf Ihren Besuch. Montag: 15 00 - 18 00 Ub 10.00 – 12.00 Uhr und Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr 10.00 - 12.00 Uhr und Donnerstag:

15.00 - 18.00 Uhr Freitag: 15.00 – 18.00 Uhr Während des Weihnachtsmarktes vom

7. bis 9.12. in Radeburg ist der Eine Welt Basar geöffnet! Montag 24.12.: 9.00 – 12.00 Uhr

Im Angebot: Weihnachtliches Kunsthandwerk handgestrickte Schafwollsokken, erlesene Schokoladensorten, Kaffee, Tee, Bienenhonig und vieles mehr.

Eine Welt Basar Radeburg - Kirchplatz 4

## Wissen ist Zukunft!

Ihr Partner im SchulalItag Nachhilfe • Prüfungshilfe • LRS preiswert • individuell • schulbegleitend von der Grundschule bis zum Abitur

nur Unterricht) Tel. Beratung: Mo - Fr, 14 - 17 Uhr unter **2 0351 - 858 81 17** 



#### **Stadtverwaltung Radeburg**

#### Beschlüsse des Stadtrates zur 39. Beratung des Stadtrates am 25. Oktober 2007

In öffentlicher Sitzung Beschluss Nr. 01 – 39./4.

Abschluss eines Gestattungsvertrages mit dem Mobilfunkbetreiber O<sub>2</sub> und Gestattung einer

beschränkten persönlichen Dienstbarkeit für das Flurstück 750 der Gemarkung Großdittmannsdorf

Beschluss Nr. 02 - 39./4. Beschluss über eine außerplanmäßige

Ausgabe in Höhe von 16.909,45€ auf der Haushaltstelle 8810.9322 Beschluss Nr. 03 - 39./4.

Beschluss Nr. 04 – 39./4. Erwerb einer Teilfläche von ca.

Gemarkung Radeburg zugunsten des

Flurstückes 188/6 der Gemarkung

2000 m² des Flurstückes 729/9 der Gemarkung Radeburg

In nichtöffentlicher Sitzung Beschluss Nr. 05 – 39./4.

Stundung einer Gewerbesteuer für das Jahr 2006

Beschluss Nr. 06 – 39./4.

Bestellung von Grundpfandrechten an den städtischen Flurstücken 485/10 und 485/15 der Gemarkung

Der vollständige Wortlaut der gefas-Übernahme einer Wegebaulast auf sten Beschlüsse in öffentlicher dem städtischen Flurstück 188/1 der Sitzung kann im Sekretariat des Sitzung kann im Sekretariat des Bürgermeisters, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen

# Bevor das erste Lichtlein brennt, Stellen wir ans zmm Advent

Am Samstag, den **24.11.2007** von 8.00-17.00 Uhr und am Sonntag, den 25.11.2007 von 10.00-12.00 Uhr möchten wir

Sie zu einer kleinen Adventsausstellung

in unsere Gärtnerei einladen. Lassen Sie sich von uns bei einem Glühwein

in weihnachtliche Stimmung versetzen. Auch auf unsere Jüngsten wartet eine kleine Überraschung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





01471 Radeburg · Siedlung 1 Telefon/Fax: 03 52 08 / 27 18

## gez. Jesse Bürgermeister

#### Mitteilung der Einwohnermeldestelle Radeburg

**Stadtverwaltung Radeburg** 

für 2008 ist abgeschlossen. einschließ **Wir bitten Sie, Ihre Lohnsteuer-** wie folgt karten zu überprüfen, eventuelle geöffnet. Änderungen oder Ergänzungen zu veranlassen, sowie fehlende Lohn- Dienstag von

steuerkarten zu beantragen. Rentner bitten wir, sofern sie keine Mittwoch geschlossen Tätigkeiten mehr ausführen, ihre Donnerstag von 13.00 bis 15.30 Uhr Lohnsteuerkarten in der Einwohner- Freitag von

meldestelle abzugeben. werden. Hierfür liegen Anträge in Radeburg abzugeben. der Meldestelle vor.

Die Zusendung der Lohnsteuerkarten Die Stadtverwaltung Radeburg einschließlich der Meldestelle - hat

> Montag von 9.00 bis 12.00 Uhr 9.00 bis 12.00 Uhr 13.00 bis 18.00 Uhr und von

Kinderfreibeträge für Kinder über Hinweis zur Lohnsteuerkarte 2007: 18 Jahre, welche sich in einer Aus- Wenn Sie Ihre Lohnsteuerkarten 2007 bildung bzw. im Studium befinden nicht für den Lohnsteuerjahresausund in der Wohnung des Arbeitneh- gleich oder für Ihre Einkommenssteumers gemeldet sind, können beim ererklärung benötigen, bitten wir Sie, Finanzamt in Meißen eingetragen diese in der Einwohnermeldestelle

gez. Jesse, Bürgermeister

9.00 bis 12.00 Uhr

#### **Stadt Radeburg - Ordnungsabteilung**

#### Der nächste Winter kommt bestimmt!

Durchführung Winterdienst im Territorium der Stadt Radeburg und den OT Bärwalde, Großdittmannsdorf, Volkersdorf, Bärnsdorf und Berbisdorf

Neben der Durchführung der Win- des Straßengesetzes für den Frei-Plätzen und Gassen als Aufgabe der Stadt, besteht die Verpflichtung der des Winterdienstes auf den Geh-

Im Rahmen des Winterdienstes sind Die Stadt führt Kontrollen über die Schmelzwasser abfließen kann.

Auf der Grundlage der §§ 4 und Für Unfälle wegen Versäumnis der 124 der Gemeindeordnung für den Anliegerpflichten haftet der jeweils Freistaat Sachsen (SächsGemO), in Verpflichtete. Verbindung mit § 51 Abs. 5 Satz1

terdienstarbeiten auf den Staats- staat Sachsen (SächsStrG) erließ und Gemeindestraßen, öffentlichen der Stadtrat der Stadt Radeburg am 29. Juni 2000 die Satzung der Stadt Radeburg über die Verpflichtung Straßenanlieger zur Durchführung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Streuen der Gehwege.

ebenfalls bei eintretendem Tauwetter Durchführung der Anliegerpflichten die Straßenrinnen und Straßenwas- durch und ist laut § 8 der Satzung sereinläufe so frei zu legen, dass berechtigt, die Nichterfüllung zu ahnden.

Ordnungsabteilung

An alle Senioren!

Bitte für die Rentnerweihnachtsfeiern die Aushänge in den Schaukästen der Orte beachten!

#### **Ev.-Luth. Kirche Radeburg** A STATE

# Herzlich laden wir ein

zum Weihnachtskonzert am Freitag, dem 07. Dezember 2007 – 19.30 Uhr in der Peter-Pauls-Kirche Rödern

Es erklingen Weihnachtslieder aus Deutschland und aller Welt Gesungen und gespielt vom Instrumentalensemble aus Ungarn, dem Männerchor Großenhain und dem Jugendchor Naunhof Eintritt: 5,00 Euro / ermäßigt 3,00 Euro

#### zum Weihnachtsoratorium Kantaten 1-3+6

von Johann Sebastian Bach am **Freitag, dem 14. Dezember 2007 – 19.30 Uhr** in der Radeburger Kirche

Ausführende: Telemannisches Collegium Michaelstein auf historischen Instrumenten; Projektchor der Kantoreien Großdittmannsdorf-Medingen und Solisten Karten im Vorverkauf:

Kinder- und Jugend-Shop Steffi Krause (Großenhainer Straße 2) und im Pfarramt: 8,00 Euro und 10,00 Euro an der Abendkasse: 10,00 Euro und 12,00 Euro Ermäßigung: 50% für Schwerbeschädigte, Arbeitslose und Studenten / Kinder und Schüler bis 18 Jahre – freier Eintritt

Sprechzeit Pfr. Seifert: dienstags 17 – 18 Uhr oder nach Vereinbarung! Telefon: 035208/349617 Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter

grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

#### Grundkurs des christlichen Glaubens

Im Dezember 2007 beginnt ein Grundkurs, in dem wir über Fragen des Lebens und des Glaubens nachdenken wollen. Er kann mit der Taufe oder der Konfirmation abgeschlossen werden.

Interessenten melden sich bitte persönlich oder telefonisch im Pfarramt Radeburg (035208/2333) an.

• Exklusive Damenmode • Festkleidung bis

• Lederjacken für Damen und Herren

Pullover • Pelzmützen • Accessoires



#### **AMTLICHE BEKANNTMACHUNG**

Der Präsident des Landgerichts Dresden hat mich,

DR. JUR. BODO ZUMPE

zum

Notariatsverwalter der vormaligen Notarstelle Edmund Erker in Meißen bestellt. Die Geschäftsstelle befindet sich unverändert in 01662 Meißen, Teichstraße 3, Tel. 03521 - 75 88 50, Fax 75 88 60.



(Truthahn mit verschiedenen leckeren Beilagen)

Tel.: 0352 07/8 12 04 · Funk: 01 72/3 61 23 01  $www \ gasthaus\text{-}naumann \ de \cdot \ Kartenreservierung \ erforderlich!$ 

**Großer Silvester-Tanz mit leckerem Buffet** 

# Buchpunkt.

300.000 Buchtitel +++ 12.000 CDs +++

4.800 Videos +++ 3.600 DVDs

Kostenfreie Bestellung und monatliche Aktualisierung **Radeburg** · **Markt** 8 · **Tel.** 0352 08/8 09 90 Fax  $035208/80939 \cdot \text{www.foto-eulitz.de}$ 

# kommt!

Denken Sie an Zeitiges Wechseln ihrer Reifen -Wir halten ein umfangreiches Angebot

145/80 R13 75Q ab 33,-€ 155/70 R13 82T ab 43,-€ 185/65 R15 91T ab 48,-€

So lange der Vorrat reicht! Ist Ihre Beleuchtung voll funktionsfähig?

> 205/55 R16 91T



# Wir überprüfen Ihre Einstellungen!

Radeberger Str. 23 · 01471 Radeburg Tel. 035208/2422 · Fax 4386





## ΓΟΤΑΙ

Jetzt zugreifen! Einmalige Gelegenheit!

Alles muß raus!

ab 65,-€

Moritzburger 50% reduziert Der weiteste Weg lohnt sich!

Mode-Eck

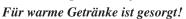
Aktuelle neue Markenware Schlossallee 31 • 01468 Moritzburg • Mo.13-18 • Di.-Fr. 10-18 • Sa. 9-18 • So. 13-17 Uhr • Parkplatz vor dem Geschäft 🚓

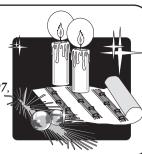


Der Chor des Radeburger Kulturund Heimatvereins lädt auf das Herzlichste zum

#### Weihnachtsliedersingen

am Dienstag, den 11. Dezember 2007, um 19.30 Uhr im "Güterboden" des Radeburger Bahnhofes ein.





Ein herzliches Dankeschön an Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn, ehem. Arbeitskollegen und der Elektroinnung Riesa-Großenhain für Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines

#### 70. Geburtstages

Konrad Schäfer Radeburg im November 2007

## Naturstein für Küche, Bad, Haus and Hof

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale



01471 Radeburg Bärwalder Str. 12 Tel. 035208/2418 Fax 035208/4327

# Hefzung zu teuer?

Wir bieten die Alternative: Jederzeit preisgünstiges

## Brennholz

Forstbetrieb Zschorna - Inh. Lutz Krause 01561 Schönfeld · Freie Scholle 4 Tel. 03 52 48-8 12 44 · Fax 03 52 48 · 8 15 55

#### HÖRMANN

**Das neue Automatic-Sectionaltor** 



**Automatisch** mehr Komfort

Passt in jede Garage 21 Tormotive zur Auswahl

Patentierte Torverriegelung · Tor und Antrieb TÜV-geprüft

#### Finanzierung: 62,00€ monatl. Rate

G. HENTSCHEL Tore & Service • Sicherungstechnik • Türen

Berbisdorf • Am Schlosspark 3 01471 Radeburg Tel./Fax: (03 52 08) 49 19 www.tore-hentschel.de Wir beraten Sie gern!

Kalenderverkauf

#### Radeburger Impressionen 2008

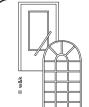
mit 12 schönen Bildern aus Radeburg Metallbau und Schlüsseldienst Torsten Finn Großenhainer Platz 4 • 01471 Radeburg

#### Für eine Stunde im Jahr unserer Verstorbenen gemeinsam gedenken.

Zu einer feierlichen Andacht anlässlich des Toten- bzw. Ewigkeitssonntages, laden die Radeburger Bestattungsunternehmen herzlich ein. Wir erwarten Sie am Sonntag, den 25. November 2007 um 15.00 Uhr in der Gaststätte Radeburger Hof, Großenhainer Straße 39.

> **Rednerin:** Angelika Weber Solotrompeter: Michael Konrad

Willkommen sind alle, die um einen lieben Menschen trauern und seiner würdevoll gedenken möchten.





Bautischlerei Rolf Müller GmbH

Holz + Kunststoff - Fenster

Herstellung und Montage von: Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff nach Eurostandard

Auftragserteilung bis 31.03.2008

Am Anger 3 • 01561 Reinersdorf • Tel. 03 52 49 / 74 90 • Fax - 74 913

# WEITENDASS.?

# Rabu im 2. Frühling ist!

### 51. Saison

Liebe Karnevalsfreunde von RABU, unser Saisonauftakt am 11.11. ist bereits Geschichte und wir stecken mitten in den

Für die Saalveranstaltungen der Saison werden die Kartenbestellungen bis **14.12.2007** bei Foto Eulitz, Markt 8 und Werbung & Kommunikationsdesign Klaus Kroemke, August-Bebel-Straße 2 zu den Öffnungszeiten entgegengenommen. Sie können die Karten auch online unter www.radeburg.de/rcc bestellen. Die Karten müssen jedoch weiterhin persönlich zu den nachfolgend genannten . Zeiten abgeholt werden.

Achtung! - "Fan-Bonus"!

Jahr erstmals unseren treuen Faschings-Fans, die unsere Saalveranstaltung besuchen, die Möglichkeit vorab auch Zeltkarten zu erwerben, indem zu den Verkaufsterminen für die Saalkarten in gleicher Stückzahl bereits Zeltkarten für Freitag und Sonnabend erworben werden können.

Für die beiden Veranstaltungen auf dem Marktplatz gibt es keine Bestellmöglichkeit. Diese Karten werden zu den nachfolgend angegebenen Terminen frei verkauft.

Alle Saalveranstaltungen (ausgenommen Rentnerfasching) beginnen traditionell 20:11 Uhr, Einlass ab 19:15 Uhr.

manche Karnevalsfreunde zu den Markt-partys leer ausgehen, bieten wir in diesem August-Bebel-Straße 2:

Kartenverkauf für Saalveranstaltungen und Fan-Ronuskarten Montag, 17.12.2007 Dienstag, 18.12.2007 jeweils 17.30 bis 20.00 Uhr

Kartenverkauf für Zelt- und Saalveranstaltungen:

Freitag, den 28.12.2007 Mittwoch, den 02.01.2008 ieweils 17.30 bis 20.00 Uhr Sonnabend, den 29.12.2007 jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr

Restkarten werden ab Donnerstag, 03.01.08 bei Foto Eulitz, Markt 8 zu den Öffnungszeiten und über Internet unter www.radeburg.de/rcc verkauft.

Damit nicht wie im vergangenen Jahr

Der Verkauf der Karten erfolgt zu Kartenverkauf für Rentnerfasching:

Samstag 19.01.08 - 10.00 bis 11.00 Uhr

#### Kartenbestellung Saison 2007/2008 Tel.-Nr. Name, Vorname Kundennummer RABU-Rockfasching Sa., 12.01.08 11,00€ Fr., 18.01.08 7.00 € Jugendschlafmützenball Umzugsteilnehmer Älternabend (Oldischlafmützenball) Sa., 19.01.08 11.00 € nein ja Sa., 26.01.08 11,00 € Tirolerball **Datum** So., 27.01.08 7,00€ Rentnerfasching (Beginn 15:00 Uhr) 15,00 € RABU-Party auf dem Marktplatz Fr., 01.02.08 Unterschrift Remmidemmi auf dem Marktplatz Sa., 02.02.08 15,00 € Ausklang mit Umzugsprämierung Di., 05.02.08 Bitte Anzahl der Karten eintragen

Liebe Marktanwohner,

der Radeburger Carnevals Club plant auch in dieser Saison wieder, den Marktplatz am Faschingswochenende zu überdachen. Da speziell Sie an diesem Wochenende Verständnis aufbringen, möchten wir Ihnen wieder Freikarten anbieten. An dieser Stelle müssen wir nochmals darauf hinweisen, daß dies ausschließlich für die direkten Bewohner des Marktes sowie die Bewohner der ersten Eingänge aller abgehenden Straßen und Gassen gilt. Alle Personen über 16 Jahre, die in diesen Wohnungen gemeldet sind (Personalausweis) und Freikarten in Anspruch nehmen möchten, bitten wir nachstehendes Formular auszufüllen und bis zum Freitag, den 14.12.2007 zu den Geschäftszeiten bei Werbung & Kommunikationsdesign Kroemke, August-Bebel-Str. 2 in Radeburg abzugeben. Falls dennoch der Eine oder Andere Fragen und Hinweise

Die Anmeldungen zum Faschingsumzug am Sonntag, den 03. Februar 2008 werden bis Montag, den 24.12.2007 bei Foto Eulitz, Markt 8 oder Werbung & Kommunikationsdesign Klaus Kroemke, August-Bebel-Straße 2 oder über Internet entgegengenommen. Bei der Planung und beim Bau der Umzugswagen bitten wir unbedingt darauf zu achten, dass aufgrund der Marktüberdachung die maximale Höhe von 3,70 m nicht überschritten wird. Höhere Fahrzeuge werden vor der Meißner Straße aus dem Umzug genom-

jederzeit zur Verfügung. (Nach Bestätigung durch die RCC-Leitung können Sie diese Freikarten am Montag, den

hat, stehen wir Ihnen selbstverständlich jederzeit zur Verfügung. (Nach Bestä-tigung durch die RCC-Leitung können Unr bei W& K Kroemke, August-Bebel-Str. 2 in Radeburg abholen.)

Kartenbestellung für Marktanwohner			
Name, Vorname			
Ich bestelle für mich und fol- gende Mitbe- wohner			
Anschrift 01	471 Radeburg,		
Aliscillit			
Rabu-Party auf dem	Marktplatz *	Datum	
Freitag, 01.02.2008			
Remmidemmi auf de	m Marktplatz	Unterschrift	
Samstag, 02.02.2008	,		
* Pitto Kartonanzahl aint	ragan		

Bedingungen bitten wir um Verständnis, dass keine LKW mit Sattelauflieger mehr für den Umzug berücksichtigt werden können!

Am 16.01.2008 wird eine Zusammeneingeladen. Wir bitten um vollständige Ausfüllung der Anmeldung, damit der Umzug qualifiziert zusammengestellt werden kann.

Wie im vergangenen Jahr werden wir den Saisonabschluß am Faschings-Dienstag men. Aufgrund der verkehrstechnischen mit der Umzugs-Auszeichnungsveranstal- übergeben.

tung kombinieren und beim Ausklang auf dem Hischsaal nochmals ein rauschendes Fest feiern!

Mit Prämierung der Gruppen, mit RCC-Programm, mit traurig-schöner Entkrökunft aller Umzugsgruppen-Verantwort-lichen stattfinden. Dazu wird gesondert in Euren Original-Umzugskostümen.

> Auf Basis der Prämierungsreihenfolge erhalten die auch 2008 teilnehmenden Gruppen, die 2007 die Plätze 1-30 belegten, jeweils 4, alle anderen 2 Freikarten Diese werden bei der Umzugsbelehrung

# Anmeldung für den Faschingsumzug am Sonntag, den 03, Februar 2008

#### Motto der Gruppe Platzierung im Vorjahr Nr. d. Gruppe im Vorjahr Straße Ansprechpartner Anzahl der Teilnehmer PLZ/Orl Telefon Beschallung\* Gesamtlänge des Zuges Breite (Angaben in m) oder Fahrzeug\* Laufgruppe\* LKW\* Anhänger\* \*Zutreffendes ankreuzen PKW' Zugmaschine\* Mit meiner Unterschrift bestätige ich, zur Kenntnis eitere Hinweise an die Organisatoren genommen zu haben, daß bei Überschreitung der Maximalhöhe von 3,70 m meine Umzugsgruppe be Erreichen der Meißner Straße aus dem Umzug genommen wird. Datum Unterschrift

Faschingsumzugsbelehrung: 16.01.2008, Gaststätte Hirsch, 19:00 Uhr

## Adventsausstellung

24.11. 13.00 - 18.00 Uhr & 26.11. bis 30.11.2007

Wir laden Sie recht herzlich ein



**Kerstin Puhane BLUMENFACHGESCHÄFT** Kirchgasse 1 01471 Radeburg Tel. (035208) 4498

/ereiniçte Lohnsteŭerhilfe e.V.

Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

#### Einkommensteuererklärung,

wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungs-Stelle: 01471 Radeburg · Dresdner Str. 6 Ruf 03 52 08 - 9 19 60 od. 21 93



nmweg 8, 01471 Berbisdorf Tel.: (03 52 08) 28 42

#### **Haben Sie schon** Weihnachtsgeschenke?

Räuchermännchen als Schneemannmotiv zum Selbstbemalen und verschiedene kuriose Räucherfiguren und Pyramiden zu verkaufen.

Hobbydrechselwerkstatt für: Blumensäulen • Fußbänke • Bilderrahmen • Spielzeug u.v.m.

• Regale aller Art • Reparatur von Holzgegenständen Helfried Schweitzer

Schulstr. 4b • 01471 Radeburg, Tel./Fax 035208/2311 .-Do. 15.00-17.30 Uhr • Sa. 14 -17 Uhr

#### **Schuldnerberatung** am Freitag, den 23.11. & 14.12.2007

Radeburg:

von 9.00-12.00 Uhr im Rathaus

Vermiete attraktives Büro/Atelier (auch als Wohnung geeignet) 125m<sup>2</sup>, von Privat

Kontakt: 01 73 / 3 81 46 13

Technischer Ausschuß am 27.11.2007 19.00 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

3-Raumwohnung



zu vermieten Garage, Wäscheplatz Keller und Boden KM: 273,-€ + NK

Friseursalon Petra Müller Großenhainer Str. 11 01561 Kalkreuth Tel. 03522/37728

#### KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

zum 75. Geburtstag			
am 19.11.07		Meißner Berg 83 B	
am 24.11.07	Irene Göpfert	Schulstraße 15 G	
am 07.12.07	Marga Maitschke	Waldteichstraße,	

Volkersdorf

#### zum 80. Geburtstag

am 08.12.07 Herbert Krätzschmar Hospitalstraße 9

zum 85. Geburtstag		
am 28.11.07	Ruth Rippin	Meißner Berg 81 C
am 05.12.07	Karl Hanicke	Hospitalstraße 16
am 06.12.07	<b>Dora Schiefner</b>	Hospitalstraße 11
am 11.12.07	Werner Naumann	Lindenallee 13

#### zum 92. Geburtstag

am 27.11.07 Frida Nürnberger Dresdner Str. 10

#### zum 94. Geburtstag

am 18.11.07	Hilda Dietze	Siedlungsstraße 8. Berbisdorf
am 05.12.07	<b>Ingeborg Hofmann</b>	Lindenallee 4

#### zum 95. Geburtstag

am 01.12.07 Hedwig Reichenbach Hospitalstraße 16

#### **Danksagung**

 $Was\ man\ tief\ in\ seinem\ Herzen\ besitzt$ kann man durch den Tod nicht verlieren

In der Stunde des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wieviel Liebe, Freundschaft und Anerkennung meinem lieben Mann, unserem guten Vati, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel,

#### Herrn Rolf Friedrich

geb. 08.04.1950 gest. 08.10.2007

entgegengebracht wurde. Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Trauergästen herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Weber für ihre einfühlsamen Worte sowie Frau Balbrink von dem Privaten Bestattungshaus Fritsche.

#### In Liebe und Dankbarkeit

Deine Monika

Dein Sohn Tilo mit Torsten und Jessica

Deine Tochter Jana mit Mario

Deine liebe Mutti

im Namen aller Angehörigen

### **Danksagung**

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme die uns durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldspenden sowie ehrendes Geleit beim Abschiednehmen von meinem lieben Mann, meinem Vater, unserem Schwager und Onkel,

#### Herrn Heinz Seiler

geb.24.04.1938 gest.18.10.2007

zuteil wurden, möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt unserer Nachbarschaft, den Schwestern des ASB-Radeburg für ihre Unterstützung, der Rednerin Frau Weber für ihre einfühlsamen Worte, dem Bläser Herrn Adolf Kirtscher sowie dem Privaten Bestattungshaus Fritsche.

#### In stiller Trauer

Deine Inge

Dein Sohn Roland

im Namen aller Angehörigen

#### **Apothekenbereitschaftsplan**

#### Bereitschaftszeiten:

tägl, von 8 Uhr bis zum nächsten Tag 8 Uhr

zusätzl. Spätdienste Mo-Fr von 18 Uhr - 20 Uhr - zusätzl. Dienste an Sonn- u. Feiertagen von 10 - 12 Uhr, 17-19 Uhr

18.11. Sonnen-Apo. Meißen, Apo. am Kupferberg Großenhain 10-12 17-19

19.11. Rathaus-Apo. Coswig, Löwen-Apo. Radeburg, Apo. am Kupferberg Großenhain 18-20

20.11. Elbtal-Apo. Meißen, Stadt-Apo. Großenhain 18-20

21.11. Rinck`sche Apo. Meißen, Mohren-Apo. Großenhain 10-12 17-19

22.11. Rinck`sche Apo. Meißen, Löwen-Apo. Großenhain 18-20 23.11. Alte Apo. Weinböhla, Mohren-Apo. Großenhain 18-20

24.11. Hahnemann-Apo. Meißen, Marien-Apo. Großenhain 17-19 25.11. Apo. im Kaufland Meißen, Marien-Apo. Großenhain 10-12 17-19

26.11. Moritz-Apo. Meißen, Löwen-Apo. Großenhain 18-20 27.11. Kronen-Apo. Coswig, Löwen-Apo. Radeburg,

Stadt-Apo. Großenhain 18-20 28.11. Hahnemann-Apo. Meißen, Apo. am Kupferberg Großenhain 18-20 29.11. Apo. im Kaufland Meißen, Löwen-Apo. Großenhain 18-20 30.11. Kronen-Apo. Coswig, Marien-Apo. Großenhain

01.12. Rathaus-Apo. Coswig, Löwen-Apo. Großenhain

02.12. Markt-Apo. Meißen, Löwen-Apo. Großenhain 10-12 17-19

03.12. Moritz-Apo. Meißen, Marien-Apo. Großenhain 18-20 04.12. Rathaus-Apo. Weinböhla, Stadt-Apo. Großenhain 18-20

05.12. Sonnen-Apo. Meißen, Mohren-Apo. Großenhain 18-20

06.12. Neue Apo. Coswig, Stadt-Apo. Großenhain 07.12. Apo. im Kaufland Meißen, Marien-Apo. Großenhain 18-20 08.12. Kronen-Apo. Coswig, Löwen-Apo. Großenhain

09.12. Triebischtal-Apo. Meißen, Apo. am Kupferberg Großenhain 10-12 17-19

10.12. Rathaus-Apo. Coswig, Marien-Apo. Großenhain

11.12. Elbtal-Apo. Meißen, Stadt-Apo. Großenhain 18-20 12.12. Rinck`sche Apo. Meißen, Löwen-Apo. Großenhain 18-20

13.12. Regenbogen-Apo. Meißen, Mohren-Apo. Großenhain 18-20 14.12. Triebischtal-Apo. Meißen, Apo. am Kupferberg Großenhain 18-20 15.12. Elbtal-Apo. Meißen, Apo. am Kupferberg Großenhain17-19

16.12. Kronen-Apo. Coswig, Stadt-Apo. Großenhain

#### **Ärztliche Notdienste**

#### Rettungsstelle Meißen: Die Vermittlung des diensthaben-

den Bereitschaftsarztes erfolgt in dieser Zeit über die

**Bereitschaftszeiten:** *Mo, Di, Do:* 19.00 – 7.00 Uhr *Mi:* 14.00 – 7.00 Uhr Fr: 14.00 - 8.00 Uhr Sa: 08.00 - 8.00 Uhr

So u. Feiertag: 8.00 – 8.00 Uhr bzw. 7.00 Uhr 03521-73 85 21

## **Danksagung**

Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde, legte er seinen Arm um Dich und sprach: "Komm heim"

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, liebe Worte, Blumen und Geldspenden sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte meines lieben Mannes, unseres Vaters, Schwiegervaters und Opas,

#### Herrn

#### Karl Schober

zuteil wurden, möchten wir hiermit allen Verwandten. Bekannten und Nachbarn recht herzlich danken. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Merkel für seine tröstenden Worte, den Bläsern und dem Bestattungsinstitut ANTEA, Frau Koch.

#### In stiller Trauer:

Ehefrau Gisela Sohn Steffen mit Christiane Tochter Katrin mit Frank sowie die Enkelkinder Maria, Erik, Paul, John und Magnus

Bärwalde. im Oktober 2007

#### www.kroemke.com

Wenn der Mensch, den Menschen braucht

Ansprechpartner: Irmgard Balbrink

**Privates Bestattungshaus Fritsche** Tag & Nacht

01471 Radeburg • Dresdner Str. 6 Tel. 03 52 08/3 07 08

#### Zahnärztlicher **Notdienst** Radeburg / Moritzburg

#### An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9-11 Uhr

17.11./18.11. - Frau Dr. Muschter Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 16 Tel. 035205/54387

21.11. Buß- und Bettag - Herr ZA Gaitzsch

DD-Weixdorf, Alte Dresdner Str. 99 Tel. 0351/8804109

24.11./25.11. - Herr ZA Krjukow Moritzburg, August-Bebel- Str. 2a Tel. 035207/ 82118 und 81453

01.12./02.12. - ZÄ Ute Grünberg/ Dr.Ursula Barth DD-Weixdorf, Paul-Wicke -Str. 10

Tel. 0351/8806921 & 0173/5422843 08./09.12. - Frau Dr.

**Christiane Sachse** Radeburg, Lindenallee 4a Tel. 035208/ 2737§ 0173/ 3640769

- Frau Dr. Mehlhorn DD-Weixdorf, August-Wagner-Str. 2 Tel. 0351/8903641 priv: 0351/8804241



#### Ihr Partner für schwere Stunden

Ausgabe ist der 07.12.2007 Tel. 035208/80810 · Fax: -80811

> $\mathcal{L}_{\mathcal{Z}}$  Bestattungs- und Friedhofsdienste GmbH Geschäftsleiter Bernd Wiedemann

Tag & Nacht Es berät Sie Frau Christa Matthes 03 52 08

4368

RODEDUIO Marktstraße 8

Eine Stimme, die uns vertraut war schweigt. Ein Mensch der immer für uns da war, ist nicht mehr. Was bleibt sind Liebe und schöne Erinnerungen. die uns niemand nehmen kann.

Für die aufrichtige Anteilnahme zum Ableben meines lieben Mannes, unseres Vatis, Opas und Uropas

#### Herrn Manfred Arnold geb. 22.04.1938

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank an seinen Hausarzt Dr. Weißbach.



#### In stiller Trauer

Deine Frau Brigitte Deine Tochter Evi mit Frank Dein Sohn Lutz mit Rita

Deine Enkel und Urenkel

Radeburg, im Oktober 2007

## **Danksagung**

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld und Blumenspenden sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Opas und Uropas



#### **Heinz Damme**

möchten wir auf diesem Wege allen Verwandten und Bekannten herzlich danken. Ein besonderer Dank gilt der Station 12 des Krankenhauses Radebeul, ASB Radeburg, Herrn Niese, Herrn Lorenz, Herrn Pfarrer Spindler sowie dem Bestattungsdienst Radebeul.

In stiller Trauer:

Kinder und Angehörige

Bärwalde, im November 2007



Dresden GmbH

**Büro Radeburg** 

August-Bebel-Str. 5

01471 Radeburg

Im Trauerfall helfen wir sofort und zuverlässig.

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

Bestattungsvorsorge Tag & Nacht

Tel.: (03 52 08) 34 97 77, Fax: 34 97 76

Eine würdevolle Bestattung muß nicht teuer sein.

Impressum: Radeburger Anzeiger, seit 1876, 131. (18.) Jahrgang, neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann und Herrn Pfarrer i.R. Martin Koch, Amtsblatt der Stadt Radeburg, unabhängige Zeitung und Bekanntmachungsblatt für Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbisdorf, Volkersdorf und Großdittmannsdorf), mit dem Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach (mit Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern), Steinbach, Tauscha (mit Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz und Zschorna)sowie dem Informationsblatt für Medingen. Herausgeber, Layout und Satz: Werbung und Kommunikationsdesign Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, 7 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208)80810, Fax: 80811, Internet: http://www.radeburger-anzeiger.de und raz@dresden-land.de, e-Mail: werbung@radeburg.de;Verantwortlich für die amtlichen Teile: Für Amtsblatt der Stadt Radeburg: Bgmst. Dieter Jesse, für Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach: Bgmst. Margot Fehrmann, für Amtsblatt des AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth", Margot Fehrmann, Vorsitzende des AZV. Verantwortliche für den Anzeigenteil: Monika Kroemke, August-Bebel-Str. 2, 01471 Radeburg, Tel.: (035208) 80810, Fax. 80811. Der Radeburger Anzeiger erscheint i.d.R. monatl., die enthaltenen Amtsblätter mindestens 1 x im Monat. Anzeigenschluß ist am letzten Freitag vor dem jeweiligen Ausgabetag. Spätere Annahme auf Anfrage. Preise und Rabatte laut gültiger Preisliste: Nr.1/2005, Mediadaten werden auf Wunsch zugesandt. Ortspreis 0,70 Euro/mm, für private Anzeigen 0,35 Euro/mm. Für die Gemeindeverwaltungen der o.g. Gemeinden, gemeinnützige Vereine und nichtkommerzielle Veranstaltungen kostenlose Veröffentlichungsmöglichkeit, bei mit Einnahmen verbundenen Veranstaltungen 0,35 Euro/mm. Rechte: Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Dies gilt auch für Leserzuschriften. Leserzuschriften werden als zur Veröffentlichung bestimmt angesehen, wenn nichts Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist und können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden.

Erscheinungstag:

Ausgabe:



amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern

**Chersbacher** Umtsblatt

#### **Gemeinde Ebersbach**

### Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

und der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 25.10.07 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst.

#### Technischer Ausschuss 80/09/2007 bis 81/09/2007

Beschlüsse zu Bauvorhaben, Bauvoranfragen und Vorkaufsrecht von Bürgern der Ortsteile sowie von Betrieben und Institutionen

#### Hauptausschuss 82/10/2007

Beschluss zur überplanmäßigen Aus- 25.10.2007, dass gabe in Höhe von ca. 5.600 EUR für 1. der Konzessionsvertrag mit der die Fliesenlegerarbeiten im Hort der Grundschule Kalkreuth

legerarbeiten im Hort der Grundschule Kalkreuth an das Unternehmen Hillig in Ebersbach laut Angebot vom 11.10.07 mit einer Angebotssumme von 5.569,62 EUR

#### 84/10/2007

Beschluss zur überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von ca. 5.200 EUR für Die Bürgermeisterin wird beauftragt, die Malerarbeiten im Hort der Grundschule Kalkreuth

**Gemeinde Ebersbach** 

Einladung zur

In den öffentlichen Sitzungen des an das Unternehmen Morgenrot GmbH Das Regierungspräsidium Dresden Beurteilung im Zeitraum

#### 86/10/2007

Beschluss für nachfolgende Schließ-02.05.2008; Jahr 2008:

20. - 21.11.2008;29. - 30.12.2008;02.01.2009

#### 87/10/2007

Der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach beschließt in seiner Sitzung am

- ENSO Strom AG über die Versorgung der Gemeinde Ebersbach mit Strom mit Wirkung vom 01.07.2009 neu abgeschlossen wird sowie
- Zuschlagserteilung für die Fliesen- 2. der Konzessionsvertrag mit der ENSO Erdgas GmbH über die Versorgung der Gemeinde Ebersbach mit Gas mit Wirkung vom 01.07.2009 neu abgeschlossen wird.

Die Vertragslaufzeit beträgt jeweils 20 Jahre.

die neuen Verträge mit der ENSO Strom AG/ENSO Erdgas GmbH zu unterzeichnen und den Anforderungen zur Vorlagepflicht gegenüber der Zuschlagserteilung für die Malerarbei- Rechtsaufsichtsbehörde entsprechend ten im Hort der Grundschule Kalkreuth § 102 SächsGemO zu entsprechen

#### **Gemeinde Ebersbach**

#### **Bekanntmachung**

Technischen Ausschusses am 19. und in Großenhain laut Angebot vom vom 27.09.07, der öffentlichen Sitzung des Hauptausschusses am 16.10.07 in Großenhain laut Angebot vom vom teilte der Gemeinde Ebersbach mit, 10.10.2007 mit einer Angebotssumme dass das Raumordnungsverfahren für das Vorhaben "Erdgasfernleitung OPAL, DN 1400, von Greifswald nach in der Gemeinde Ebersbach während von Großenhain nach Olbernhau zeiten öffentlich aus: tage der Kindereinrichtungen der mit der Raumordnerischen Beurtei- Montag 9.00 – 11.00 Uhr Gemeinde Ebersbach (außer Hort) im lung vom 20.09.2007 abgeschlossen Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr wurde.

> Gemäß § 15 des Raumordnungsgeset- Freitag zes i. V. m. § 15 Abs. 8 des Gesetzes zum Raumordnung und Landespla- Die Unterlagen können von jedermann nung des Freistaates Sachsen vom eingesehen werden. 14.12.2001 liegt die Raumordnerische

**Gemeinde Ebersbach** 

**Amtliche Bekanntmachung** 

Zahlungserinnerung für den

Monat November 2007 15.11.2007 - 4. Rate Grundsteuer

Es wird darauf hingewiesen, dass

die Gemeindekasse bei verspäteten

Zahlungen Säumniszuschläge und

Um dies zu vermeiden empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am Lastschrift-

Einzugsverfahren. Bitte geben Sie bei

der Überweisung das Buchungszei-

chen an, damit Ihre Zahlung richtig

Bankverbindung der Gemeinde:

Mahngebühren erheben muss.

zugeordnet werden kann.

Sparkasse Meißen

BLZ: 85050200

Kto-Nr.: 3046000056,

vom 26. November bis 28. Dezember 2007

Olbernhau, Trassenabschnitt Sachsen der nachfolgend genannten Öffnungs-

und 13.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 13.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 15.00 Uhr

Fehrmann, Bürgermeisterin

# **KOMMT GRATULIEREN**

Die Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach gratulieren den Jubilaren recht herzlich und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

	U		
Ortsteil Beiersdorf Streller, Berthold	Hopfenbachstr. 28	29.11.	75 Jahre
Ortsteil Cunnersdorf Kirschner, Magdalene Engelmann, Karl Thieme, Christa	Bieberacher Str. 26 Lange Str. 22 Bieberacher Str. 14	22.11. 08.12. 15.12.	90 Jahre 80 Jahre 80 Jahre
Ortsteil Ebersbach Hähne, Johanna	Hauptstr. 5	01.12.	80 Jahre
Ortsteil Kalkreuth Kaubisch, Helga Schneider, Hanna Born, Jutta	Siedlung 26 An der Röder 31 Großenhainer Str. 5	01.12. 12.12. 14.12.	75 Jahre 80 Jahre 75 Jahre
Ortsteil Freitelsdorf Süßmilch, Egbert	Schönfelder Str. 14	05.12.	75 Jahre
<b>Ortsteil Rödern</b> Kirschner, Toni	Dorfstr. 18	09.12.	93 Jahre
AWO-Pflegeheim Röc Holzknecht, Helene	lern Ebersbacher Weg 1b	29.11.	102 Jahre

#### // eihnachtsfeiern in den Ortsteilen der Gemeinde Ebersbach Liebe Rentnerinnen und Rent-Sonntag, 09.12.07, 14.00 Uhr für die Ortsteile Reinersdorf ner der Gemeinde Ebersbach, wir möchten Sie ganz herzlich zu den Weihnachtsfeiern in den Ortsteilen der Gemeinde Montag, 10.12.07, 14.00 Uhr Ebersbach einladen und freuen

uns, wenn Sie zahlreich daran teilnehmen können.

Die Veranstaltungen finden Dienstag, 04.12.07, 14.00 Uhr

im Gasthof Bieberach für die Ortsteile Freitelsdorf, Cunnersdorf, Bieberach

Donnerstag, 06.12.07, 14.30 Uhr im Speiseraum der Grundschule Kalkreuth für den Ortsteil Kalkreuth

im Gasthof Freund Ebersbach- und Göhra für den Ortsteil Ebersbach

im Gemeindehaus in Reinersdorf für den Ortsteil Naunhof

Dienstag, 11.12.07, 14.00 Uhr im Gasthof Bieberach für den Ortsteil Rödern

Mittwoch, 12.12.07, 14.00 Uhr im Gemeindehaus Beiersdorf für die Ortsteile Beiersdorf, Die Organisatoren freuen sich Lauterbach, Hohndorf, Marschau, Ermendorf

Dienstag 18.12.07, 14.00 Uhr im Gemeindehaus Reinersdorf

Durch Ihre Betreuerinnen erhalten Sie noch genauere Angaben, auch über die Busabfahrtszeiten.

Zu den Veranstaltungen warten weihnachtliche Überraschungen auf Sie.

auf Ihr Kommen.

Ihre Bürgermeisterin Margot Fehrmann

#### Lauterbach

#### Weihnacht, im Schloss Lauferbach Zu einer neuen Tradition in der regionaler Vereine und Unterneh-**Gemeinderatssitzung** Sehr geehrte Einwohner, der am Donnerstag, 29. November 2007, 19.00 Uhr, im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach

stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen. Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüb-

lich bekanntgegeben. Fehrmann, Bürgermeisterin

1-Raum Wohnung - 26 m<sup>2</sup> 150.00 € Warmmiete + Kaution

4-Raum Wohnung - 90 m<sup>2</sup> Kaltmiete 315,00 € + NK + Kaution

Anfragen bitte an die GV Ebersbach 03 52 08 / 9 55 18

Öffnung der Pforten des Schlosses Lauterbach für Jung und Alt. Nach einem guten Start im Dezember des Vorjahres, lädt der Förderverein

#### 2. Lauterbacher Schlossweihnacht"

ein. Am 09.12.2007 ist es so weit. Zwischen 14 Uhr und 19 Uhr sollen die festlich geschmückten Räume des Erdgeschosses ein stimmungs-volles Ambiente für vielfältige Begegnungen bilden.

Ein abwechslungsreicher Bogen ist von Schlossführungen für Interessierte (14.30 Uhr und 15.30 Uhr), über Ausstellungen verschiedener

Adventszeit wird offensichtlich die men, der Präsentation privater Hobbyleistungen, einer Winterblumen Schau mit Abverkauf, bis zum weihnachtlichen Spiel- und Bastel-

zimmer für Kinder gespannt. Natürlich wird auch für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt sein. Kaffee, Weihnachtsstollen, selbstgebackene Waffeln, Glühwein, Herzhaftes vom Grill und die originellen "Lauterbacher Rotznasen" (solange der Vorrat reicht) werden u.a. im Angebot für Groß und Klein sein. Umrahmt wird der gesamte Nachmittag dieses Adventssonntags durch Darbietungen der Kleinsten aus der Kindertagesstätte Lauterbach und von Mitgliedern des Ensembles, ars musica" aus Priestewitz.

#### Spende Blut – rette Leben



Fassen Sie sich ein Herz und kommen auch Sie zur nächsten Blutspendeaktion am

Donnerstag, 29. November 2007 14:30 – 18:30 Uhr

in die Mittelschule Ebersbach. DRK-Blutspendedienst Sachsen

#### **DRK-Blutspendedienst**

statt. Gb Groß, ob Klein, alle sind . Dezember 2007 ganz herz

#### Fröbliche Weibnacht überall .. auch in diesem Jahr findet auf Fürdas leibliche Wohlwird an den verschiedenen Ständen gesorgt.

Viele fleißige Hände sind bemüht, Ahnen einen schönen 3. Advent zu

#### AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" 0 35 22 / 3 89 20

Bereitschaftsdienst in der Zeit von 16.00 Uhr bis 7.00 Uhr und an den Wochenenden erreichbar über Telefon 0172/ 3649819.

#### Recycling

#### Hausmüllentsorgung - schwarze Tonne

OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau, Göhra

Gemeinde Ebersbach außer o.g. Ortsteile

Dienstag, 20.11.07 und 04.12.07 Montag, 19.11.07 und 03.12.07

#### Leichtstoffentsorgung - gelbe Säcke

OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau, Göhra

OT Bieberach, Cunnersdorf, Kalkreuth, Freitelsdorf

Dienstag, 11.12.07 Montag, 03.12.07

OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau, Göhra Dienstag, 11.12.07

OT Bieberach, Cunnersdorf, Kalkreuth, Freitelsdorf OT Ebersbach, Naunhof, Reinersdorf, Rödern

OT Naunhof, Reinersdorf, Rödern, Ebersbach **Donnerstag**, 06.12.07 **Entsorgung - blaue Tonne** 

#### Montag, 03.12.07 Dienstag, 04.12.07 Riindelsammlung Danne (keine Altkleider!!!)

OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau Sonnabend, 01.12.07

#### **Sperrmüllentsorgung**

OT Beiersdorf, Ermendorf, Lauterbach, Marschau, Hohndorf Montag, 03.12.07 OT Ebersbach, Naunhof, Reinersdorf, Rödern Mittwoch, 05.12.07 OT Bieberach, Cunnersdorf, Freitelsdorf, Kalkreuth Donnerstag, 06.12.07

#### Annahme von Grünschnitt an den Oxydationsteichen (Am Wetterberg) am

28. November 07 von 13.00 – 17.00 Uhr

#### Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten für alle Ortsteile der **Gemeinde Ebersbach**

Ab sofort haben Sie die Möglichkeit, Ihre Elektro- und Elektronikgeräte bei den

ROMONDIS Elbe-Röder GmbH Montag - Freitag 07.00 – 16.00 Uhr Mühlbacher Weg 3 in Quersa Dienstag, 07.00 – 15.30 Uhr Donnerstag, 07.00 – 17.30 Uhr Samstag, 08.00 – 12.00 Uhr Dieter Moys GmbH Auenstraße 2a in Großenhain

Bauhof der Gemeinde Ebersbach (hinter der Mittelschule Ebersbach) jeden 2. Mittwoch im Monat, am 12. Dezember 2007 in der Zeit von 13.00 – 16.00 Uhr kostenlos abzugeben

#### **Grundschule Wilhelm - Schneller - Kalkreuth**

#### Tag der offenen Schultür

Alle interessierten Eltern, Großeltern, ches Programm geboten. Die Thea-Schüler und Bürger der Gemeinde tergruppe führt ein weihnachtliches sind herzlichst zum "Tag der offenen Schultür" am **Freitag, 30.November** und Hort laden gemeinsam in ein **2007** eingeladen. In der Zeit von 16.00 Schulcafe ein. Die erstellten Produkte bis 18.00 Uhr wollen die Schüler und werden auf einem Weihnachtsmarkt Lehrer ihre Ergebnisse der Projektwo- zum Verkauf angeboten. Lassen Sie che präsentieren.

Unsere Projektwoche steht unter vor- Natürlich können die Schule und die weihnachtlicher Thematik.

Zum Projekttag wird ein umfangrei- werden.

sich überraschen.

neu entstandenen Räume besichtig

#### Weihnachtsfeier

von den kleinen Vereinsmitgliedern, einem Ouadrillenschaureiten und einem Freispringwettbewerb.

Am Samstag, den 1.12.07 feiert der Interessierte sind herzlich eingeladen Reit- und Fahrverein Kalkreuth seine an unserer Weihnachtsfeier teilzu-Weihnachtsfeier. Beginn ist ca. 14.30 nehmen. Gleichzeitig können die Uhr. Es wird ein buntes Programm Reitanlage und die Ställe besichtigt rund ums Pferd für Groß und Klein werden, da der 1.12.2007 auch unser geboten, mit einem Geschicklichkeits- Tag der offenen Tür ist. Für die Kinder wettbewerb im Reiten, vorgetragen wird Ponyreiten angeboten, außerdem kommt der Weihnachtsmann zu uns. Wir freuen uns auf Ihr und Euer Reit- und Fahrverein Kommen.

#### Seniorenbetreuung Rödern

#### Bunt sind schon die Wälder. gelb die Stoppelfelder und der Herbst beginnt

Seniorinnen und Senioren zum Kaffee-Besuch. Als Überraschung konnten wir fünf Akkordeonspieler von der Wächster Treff wird die W Ebersbacher Akkordeongruppe zum gemeinsamen Gesang durch den Herbst gewinnen. Unser aller Dank

Einladung erfolgt persönlich.

Ihre Frauen der Seniorenbe

Unter diesem Motto luden wir alle gilt Frau Scholz, Frau Trepte, Frau Tronicke, Herrn Ziller und Herrn kränzchen am 9. Oktober ein. Erfreut Sicker für den gelungenen Nachmittag. waren wir über den recht zahlreichen Dem Team vom Heidehof Rödern gilt Nächster Treff wird die Weihnachtsfeier am 11.12.2007 in Bieberach sein.

Ihre Frauen der Seniorenbetreuung

dem Vorplatz der Kirche zu Gber-Fbersbach, in Verbindung mit dem Weihnachtssingen in der Kirche, unser nun schon zur Jradition gewordener Weihnachtsmarkt

Ein herzliches

anläßlich unserer

für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke Boldenen Flochzeit.

Besonderer Dank gilt unseren Kindern und Enkelkindern, allen Verwandten, Bekannten und den Nachbarn für die schöne Ranke.

Ein Dank auch an Pfarrer Seifert für die Feier in der Kirche, sowie dem Gasthof Klitzsch für die gute Bewirtung.

Gerda und Manfred Uebigau Rödern, im September 2007

#### 9. Kann man sich Kostenvoranschläge einholen?

Ja! Man sollte den Mut haben, Kostenvoranschläge einzuholen. Das hat nichts mit Pietätsverletzung zu tun.

Wie in vielen Bereichen, lohnt sich hier der Preisvergleich erheblich! Nach einer Untersuchung der Stiftung Warentest, bestehen Preisunterschiede von über 2000 für ein und dieselbe Leistung. Es lohnt sich somit, das Bestattungsinstitut vorher genau unter die Lupe zu nehmen. Bestatter, die keine schriftlichen Kostenvoranschläge geben, sollte man tunlichst meiden.

#### Sie erreichen uns Tag und Nacht in:

Großenhain, Klostergasse 8 Tel.: (0 35 22) 50 91 01 Riesa, Stendaler Str. 20 (0 35 25) 73 73 30 Meißen, Nossener Str. 38 (0 35 21) 45 20 77 Nossen, Bahnhofstr. 15 (03 52 42) 7 10 06 Tel.: Weinböhla, Hauptstr. 15 (03 52 43) 3 29 63 Tel.: Radebeul, Meißner Str. 134 (0351) 89519,17

Städtisches Bestattungswesen Krematorium Meißen



#### Mittelschule Ebersbach

#### Ebersbacher Herbstcross in Wirthgens Tal

Diesmal bei bestem Schulveranstal- den Jungen der 6. setzte sich Johannes tungswetter und wieder auf der mittlerweile bewährten Crossbahn in Wirthgens Tal startete der Herbst-Schulcross Klasse 5 ein beachtliches Tempo vor, das nicht alle bis zum Schluß halten konnten, aber bekanntlich ist ja der Kampf um die beste Ausgangsposition bei schmalen Crossbahnen noch wichtiger als auf der Stadionrunde. Bei den Jungen setzte sich Jonas Hoyer vor Pascal Taleiser, Richard Ulbrich und Friedrich Bennewitz durch, alles Kandidaten für einen Startplatz in der Schulauswahl für den Kreiscross 2008. Lisa Fischer war erwartungsgemäß an der Spitze des Mädchen – Starterfeldes zu finden, gefolgt von Justine Klinger, Victoria Franz und Julia Köhler. Bei

Wir haben uns, von ganzem Herzen

und mit einem rauschenden Fest

Ein großes Dankeschön an die

fleißigen Helfer, an unsere lieben

Familien, Freunde und Bekannten

sowie an die Gemeinde Ebersbach

Franziska & Maik Partzsch

mit Töchterchen Anna-Lena

21. November

Buss- und Bettag

für die wunderschöne Trauung.

entschieden

geb. Sarodnik

füreinander

gefeiert.

Kaiser, diesmal ohne Krankheitshandicap, gegen Toni Kösterke durch, trotzdem von beiden eine starke Einsatz, Philipp Jungnickel vor Sven Emanuel. Daß die Leistungsbereitschaft nicht nur für die Besten, sondern für fast alle Teilnehmer selbstverständlich war, dafür sollen stellvertretend Alexandra Altendorf und Daniela Kuhring genannt werden, denen es gelang, mit viel Anstrengung noch einige Mitschülerinnen hinter sich zu lassen. Ebenfalls wieder einsatzfähig, zeigte Ferdinand Schäbitz in der 9 ein recht ansprechendes Rennen, Nils Richter plazierte sich mit einer für ihn wirklich guten Leistung dahinter. Da beim nächsten Kreiscross die Klasse

2007 der MS Ebersbach. Gleich zu Leistung. In der 8. gewann, vielleicht Beginn legten die Kleinsten aus der etwas überraschend, aber mit vollstem

10 wieder in einem eigenen Lauf anzukommen. Nancy Auth gewann startet, wurde das diesmal auch beim wieder die 8, gefolgt diesmal von Lisa Schulcross so gehalten. Claudia und Pady, die sich im Laufe des letzten Cornelia Dörschel tauschten die vor- Jahres nicht nur im Sprint verbesserte, deren Plätze, Cindy Ludwig freute sich sondern auch in den Ausdauerdiszipliüber den dritten Platz. Erfreulich ist, nen. Weiter so! Weitere Titelverteididaß außer ihr auch andere ehemalige ger gab es bei den Mädchen der Klasse OLer (Teilnehmer am Neigungskurs 6 (Alina Roch) und der 9 (Sabrina Orientierungslauf) wieder zuerst am Altendorf). In diesen beiden Klassen Ziel ankamen. Christoph Hermann, mußten sich wieder die bravourös lau-Erik Kaiser, Robert Drechsler und fenden Nora Peikert und Cindy Trepte Patrick Berge belegten bei den Jungen geschlagen geben. dieser Klasse die ersten vier Plätze.

Der eine oder andere Crossteilnehmer Auch in diesem Jahr gab es einige wird wohl auch bei der Schulsportler-Läufer, die ihre Titel verteidigen konn- umfrage im Vorderfeld zu finden sein, ten. Am schwersten dürfte es wohl einige in nächster Zeit vielleicht auch sein, Rudolf Wirthgen zu schlagen. beim Hochsprung mit Musik, einer Auch wenn in diesem Jahr Robert weiteren Schulmeisterschaft.

Führenden dran zu bleiben, gelang es Sieger der Startklassen

Rudi", einen souveränen Start-Ziel- 5 Lisa Fischer, Jonas Hoyer; 6 Alina Sieg hinzulegen. Auch die anderen Roch, Johannes Kaiser; 7 Anne Pietzsch. Plazierten des starken Laufes der Rudolf Wirthgen; 8 Nancy Auth, Klasse 7, vor allem Dennis Lotzmann, Philipp Jungnickel; 9 Sabrina Altenhaben gute Chancen, beim Frühjahrs- dorf, Ferdinand Schäbitz; 10 Clau-Kreiscross 2008 in Großenhain vorn dia Dörschel, Christoph Herrmann P.

# www.ihr-waschbaer.de

Wäscherei · chemische Reinigung · Änderungsschneiderei Bügel- und Mangelservice · Bettenreinigung · Schaffellreinigung Annahme von: Schuhreparaturen · Teppich- und Lederreinigung

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 18.00 Uhr

Großenhainer Str. 11 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 / 3 07 65 Hauptgeschäft: Hauptstr. 24 · 01445 Radebeul · Tel./Fax 0351/8309188



### Bautischlerei Willy Richter



Inhaber: Peter Richter

– Mit neuen Energiesparfenstern punkten –

Ein "Rundumpaket" der Firma Richter macht den Umbau leichter und Sie sparen bares Geld!

Kompetende Mitarbeiter werden Sie beraten. Verlassen Sie sich auf unsere langjährige Berufserfahrung, denn wir produzieren selbst und unsere Firma besteht schon sehr lange am Markt. Nach erfolgter Absprache wird alles **von uns** organisiert. Von der Demontage und Entsorgung der alten Elemente, der fachgerechten Montage der neuen Elemente, über anstehende Beiputz- und Malerarbeiten.

#### Unser Programm

- Fenster und Türen
- Balkontüren Hauseingangstüren Nebeneingangstüren
- Fensterbänke Insektenschutzfenster
- Innentüren · Rollläden
- **Garagentore** · Sektionaltore
- Demontage, Montage

## **Produktverkauf**

- · Aidol® HARTWACHS-ÖL ideal für Fußböden aus Holz und Kork
- · Aidol® Treppen- und Parkettlack Versieglungslack für Holzfußböden



und Treppen





#### AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

Amtliche Mitteilungen des Abwasserzweckverbandes

Ebersbacher Schützenverein 1873 e.V.

Stollenschießen des Ebersbacher Schützenverein 1873!

Am 1. Advent, den 02.12.2007 von 9 Verein sowie von Vereinsmitgliedern

-12 Uhr führt der Ebersbacher SV sein gestellt werden. Gewinnen kann man historisches, öffentliches Stollenschiedabei einen 1,70 m langen Stollen, gebak-

ßen durch. Dem Vorjahressieger Bernd ken von der Bäckerei Lerch aus Linz. Das

List obliegt die Ehre den zu treffenden Startgeld beträgt 5,-Euro, Nachkauf ist Punkt auf der Zielscheibe im Ringbereich selbstverständlich möglich. Teilnehmen

festzulegen. Die Zielscheibe wird für darf jede Person ab 18 Jahre!

Amtsblatt Ausgabe: 12/2007 vom 17.11.2007

przweckverbandes · Nachrichten und Informationen

Ebersbach, 09.11.2007

2.024.869,18 €

2.024.869,18 €

3.901.383,52 €

3.901.383,52 €

229.359,26 €

277.045,96 €

30.11.2007 zu den Öffnungszeiten in

der Geschäftsstelle des AZV "Gemein-

schaftskläranlage Kalkreuth", Am

Bahndamm 3, 01561 Ebersbach, zur

Jahresrechnung 2006

Zur 2. Verbandsversammlung im

Haushaltsjahr 2007 des AZV "Gemein-

schaftskläranlage Kalkreuth" am

17.10.2007 wurde gemäß § 88 der

SächsGemO mit Beschluss Nr. 10/07

die Jahresrechnung 2006 des AZV

..Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

mit folgendem Ergebnis

Summe der Solleinnahmen

Summe der Sollausgaben

Summe der Solleinnahmen

Summe der Sollausgaben

zum Verwaltungshaushalt

zum Vermögenshaushalt

Summe der neu gebildeten

haltseinnahmereste

Zuführung vom Vermögenshaushalt

Zuführung vom Verwaltungshaushalt

Haushaltsausgabereste 8.926,00 € Summe der neu gebildeten Haus-

und mit dem Erläuterungsbericht und

dem Bericht über die örtliche Prüfung

festgestellt und beschlossen. Eberbach, 18.10.2007

mit Anlagen und dem Rechenschafts-

bericht wird vom 20.11.2007 bis

30.11.2007 in der Geschäftsstelle

des AZV "Gemeinschaftskläranlage

Kalkreuth", Am Bahndamm 3, 01561

Ebersbach, während der genannten

Öffnungszeiten öffentlich zur Ein-

Ablesen der Wasseruhren im

gesamten Verbandsgebiet des AZV

"Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

Wir bitten unsere Kunden im gesamten

Verbandsgebiet des Abwasserzweck-

Fehrmann, Verbandsvorsitzende

Ebersbach, 09.11.2007

und 13.00 - 18.00

13.00 - 15.00

sichtnahme ausgelegt.

Montag 9.00 - 11.00 Dienstag 9.00 - 12.00

Donnerstag 9.00 - 11.00

Öffnungszeiten

Fehrmann, Verbands vor sitzende

Verwaltungshaushalt

Vermögenshaushalt

Fehrmann, Verbandsvorsitzende

Einsichtnahme öffentlich aus.

Es lädt ein der Ebersbacher

Schützenverein 1873 e.V.

#### Haushaltssatzung für das Jahr 2007

Alle sichtbar ausgehangen. Geschossen wird mit Vorderladergewehren, die vom

Schröter wieder alles versuchte, um am

Aufgrund von § 58 Abs. 1 des Sächsischen Gesetzes über Kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) vom 19. August 1993 (SächsGVBl. S. 815, 1103), geändert durch das Gesetz vom 19. April 1994 (SächsGVBl. S. 773), zuletzt geändert mit dem Gesetz zur Ordnung der Rechtsverhältnisse der Verwaltungsverbände, Verwaltungsgemeinschaften und Zweckverbände im Freistaat Sachsen vom 1. September 1998 (SächsGVBl. Nr.1 vom 31.01.1998) i. V. m. § 74 Abs.1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung vom 18. März 2003 (SächsGVBl. S. 55, ber. S. 159), geändert durch Gesetze vom 13. Dezember 2002 (SächsGVBL S.333), vom 11. Mai 2005 (SächsGVBl. S. 155), vom 1. Juni 2006 (SächsGVBl. S. 151) beschließt die Verbandsversammlung des AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" am 17.10.2007 folgende Haushaltsatzung 2007 mit den dazugehörigen Anlagen.

1. den Einnahmen und Ausgaben von je davon im Verwaltungs-1.810.980 EUR 2.389.010 EUR

im Vermögenshaushalt 578.030 EUR Entnahme aus allgemeiner Rücklage 2. den Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von 0 EUR 3. dem Gesamtbetrag der Verpflich-

**§2** Höchstbetrag der Kassenkredite, die zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird festgesetzt auf

tungsermächtigungen von

tauf 362.190 EUR Die Jahresrechnung 2006 des AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"

Die Höhe der Umlage im Verwaltungshaushalt wird festgesetzt auf

Fehrmann, Verbandsvorsitzende

Ebersbach, 18.10.2007

Das Regierungspräsidium Dresden bestätigte mit Bescheid vom 07.11.2007 unter Aktenzeichen 21D-2241.10/85/ ZV/2007-03 die nach § 76 der Sächs-GemO geprüfte Rechtmäßigkeit der beschlossenen Haushaltssatzung 2007.

1. Das Regierungspräsidium Dresden bestätigt die Rechtmäßigkeit des Beschlusses Nr. 07/07 der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes "Gemeinschaftskläranlage

Kalkreuth" vom 17.10.2007 über die

Haushaltssatzung für das Haushalts-

29.11.2004 liegt der vollständige Haus-

haltsplan 2007 mit seinen Bestandtei-

len und Anlagen vom 20.11.2007 bis

Es ergeht folgender Bescheid

verbandes "Gemeinschaftskläranlage 2. Die Haushaltssatzung 2007 enthält keine genehmigungspflichtigen Kalkreuth" Zählernummern und Zählerstände von privaten Hauswas-Bestandteile. 3. Dieser Bescheid ergeht kostenfrei. Gemäß § 76 Abs. 3 SächsGemO zum 15.01.2008 beim AZV "Gemein-

> Kontrollen bleiben vorbehalten. Fehrmann, Verbandsvorsitzende Motorrad und auf Schuster's Rappen,

#### FLEISCHEREI • PARTYSERVICE **GASTHOF A. FREUND**



Für die so zahlreich übermittelten Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unseres

75-jährigen Geschäftsjubiläums

möchten wir uns bei allen Kunden, Gästen und Geschäftspartnern recht herzlich bedanken. Auch in Zukunft werden wir uns bemühen, Sie zu Ihrer Zufriedenheit zu bedienen.

Ebersbach, im Oktober 2007

01561 Ebersbach • Hauptstraße 115a • Tel.: 03 52 08 /40 52 und 25 92



# **Tauscha**



#### Offentliche Stellenausschreibung

Die Gemeinde Tauscha beabsichtigt, zum 01. April 2008 einen Bauhofleiter in der Gemeinde einzustellen.

Voraussetzungen: handwerkliche Begabungen, Teamfähigkeit, Fahrerlaubnis Klasse C

Der Bewerber sollte aus der Gemeinde Tauscha kommen und Angehöriger einer Freiwilligen Feuerwehr sein sowie die Bereitschaft zur Ausbildung als Gemeindewehrleiter mitbringen. Vergütung erfolgt nach TVÖD.

Bewerbungen bitte bis zum 20. Dezember 2007 an die Gemeindeverwaltung Tauscha, Dorfstraße 34 in 01561 Tauscha richten.

Creutz - Bürgermeister

#### Tinte/Toner leer? www.kopierschmidt.de Kopierbüro Schmidt Radeburg

# Medingen



#### Verein für Heimatgeschichte & Dorfentwicklung Medingen e.V.

#### Weihnachtsfeier

Wir treffen uns am 06.12.2007 letzt- im Vereinshaus in Medingen (Sportmalig in diesem Jahr zu unserer platz). Dazu sind interessierte Bürwir dann am 10.01.2008, 19.30 Uhr, eingeladen. mit der ersten Vereinsversammlung

Weihnachtsfeier. Das neue Jahr starten gerinnen und Bürger recht herzlich

Der Vorstand

#### Film- und Diavortrag

seranlagen und Regenwassernutzungsanlagen und von absetzbaren
Der Verein für Heimatgeschichte & mit Zelt und Filmausrüstung durch das weithin unberührte Gebirge. Kommen Wasserzählern (Garten und Vieh), bis Film- und Diavortrag über die

#### PYRENÄEN

in Verbindung mit § 25 Abs. 1 der Verbandssatzung des AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth" vom schaftskläranlage Kalkreuth" vom bei Fax (035208/91814) zu melden.

Am Mittwoch, den 21.11.2007, 170.00 grandiosen Gebirgs- und Kulturlandschaftskläranlage Kalkreuth" vom per Fax (035208/91814) zu melden. Reisereportage statt. Herr Jan Hübler Eintritt 6,00 Euro Ebersbach, 09.11.2007 der Reisejournalist pirschte auf dem

Sie mit auf eine Entdeckungsreise durch die PYRENÄEN - einer der

Der Vorstand (035205/74542 Astrid Lang)



Gedenkveranstaltung zum **TOTENSONNTAG** 

am 25.11.2007 13.30 Uhr

im Saal des Großenhainer Schützenhauses

Tag & Nacht 035249 - 71352





09.00 Uhr Naunhof, Kirchweihgottesdienst, Pfr. Brock 10.30 Uhr Bärwalde, Kirchweihgottesdienst Pfr. Brock

10.30 Uhr Steinbach

Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl Pfr Brock

25. November 09.00 Uhr 09.00 Uhr

09.00 Uhr Bärnsdorf, Gottesdienst, Pfr. Brock Naunhof, Gottesdienst, Pfr. Hans

Bärwalde, Gottesdienst, Diakon Albrech 10.30 Uhr Berbisdorf, Gottesdienst, Diakon Dulig 10.30 Uhr Steinbach, Gottesdienst, Pfr. Brock

**Ev.-Luth. Kirche** Rödern

Sonntag, den 25. November 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

gleichzeitig Kindergottesdienst Sonntag, den 02. Dezember 10.30 Uhr Familiengottesdienst

Sonntag, den 16. Dezember 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Frauenkreis:

gleichzeitig Kindergottesdienst

14.30 Uhr Dienstag, den 11. Dezember

Herzlich laden wir ein zum **Weihnachtskonzert** am **Freitag, dem 07. Dezember 2007 – 19.30 Uhr** in der Peter-Pauls-Kirche Rödern Es erklingen Weihnachtslieder aus Deutschland und aller Welt Gesungen und gespielt vom Instrumentalensemble aus Ungarn, dem Männerchor Großenhain und dem Jugendchor Naunhof Eintritt: 5,00 Euro / ermäßigt 3,00 Euro

zum

Weihnachtsoratorium Kantaten 1-3+6 von Johann Sebastian Bach am Freitag, dem 14. Dezember 2007 - 19.30 Uhr in der Radeburger Kirche

Ausführende: Telemannisches Collegium Michaelstein auf historischen Instrumenten Projektchor der Kantoreien Großdittmannsdorf-Medingen und Solisten

Karten im Vorverkauf: Kinder- und Jugend-Shop Steffi Krause (Großenhainer Straße 2) und im Pfarramt: 8,00 Euro und 10,00 Euro an der Abendkasse: 10,00 Euro und 12,00 Euro Ermäßigung: 50% für Schwerbeschädigte, Arbeitslose und Studenten / Kinder und Schüler bis 18 Jahre – freier Eintritt

Sprechzeit Pfr. Seifert: dienstags 17 - 18 Uhr in Radeburg oder nach Vereinbarung! • Telefon: 035208 349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert







Tel. 03 52 08 / 8 04 34 • www.physiotherapie-moesch.de



Jugendfreizeitverein e.V.

## Berufsfelderkundung in den Herbstferien '07 Ski- und Snowboardfreizeit 2008 ins Allgäu



#### Holger Stein Klasse 8, Radeburg

Da ich zur Zeit zwei Berufswünsche habe, hatte ich mich entschlossen in den Herbstferien über den Jugendfreizeitverein e. V. in Radeburg einen tieferen Einblick in den Beruf Koch zu bekommen. In einem Hotel gab man mir über den Jugendfreizeitverein e. V. die Möglichkeit mich mit diesem Beruf vertraut zu machen. In den ersten Tagen durfte ich nur Zubereitungsarbeiten wie Zwiebelund Kartoffelschälen und Schneiden

durchführen. Nach dem man mich näher kennen gelernt hat, gab man mir Tätigkeiten die anspruchsvoller waren. So durfte ich eigenständig Bratkartoffeln zubereiten und Hähnchenbrüste mit Basilikumpaste füllen. Mir machte die Berufsfelderkundung in diesem Beruf sehr viel Spaß. Ich bekam einen sehr guten Einblick in diesen Beruf und weiß jetzt, dass ich Koch werden möchte. Ich kann nur jedem Jugendlichen solch eine Berufsfelderkundung empfehlen, der noch nicht so richtig weiß, was der Beruf beinhaltet.

#### Praktikum in den Herbstferien '07 Mechatroniker



#### Jan Lau Klasse 10, Radeburg

Ich nahm an diesem Praktikum zum 3. Mal teil, ich weiß, dass ich diesen Beruf erlernen möchte, sollte dieses Praktikum mir helfen, mich noch besser auf die Bewerbung und das Vorstellungsgespräch vorzubereiten. Während des Praktikums wurde gelötet, theoretische Einblicke in Schalt-

anlagen vermittelt, sowie eigenständig Schaltanlagen von mir aufgebaut und überprüft. Dieses Praktikum war sehr nützlich für meine Bewerbung und für mein Vorstellungsgespräch. Ich kann jedem empfehlen, ein Praktikum über den Jugendfreizeitverein Radeburg zu absolvieren, um sich mit dem Beruf vertraut zu machen

#### TSV 1862 Radeburg - Abteilung Kegeln

#### 1. Mannschaft

Die ersten drei Kämpfe der neuen Saison in der 1. Kreisliga wurden mit hervorragenden Kegelergebnissen gewonnen.

#### 13.10.07 in Nossen

2336 Holz SV Lok Nossen 2. TSV 1862 Radeburg 1. 2422 Holz M. Hinze 379, L. Branitz 374, H. Kienast 439, R. Wittke 410, L. Messerschmidt 394, H.-J. Mann 426.

#### 27.10.07 Heimkampf

TSV 1862 Radeburg 1. 2575 Holz BSV Chemie Radebeul 2. 2471 Holz R. Wittke 387, L. Messerschmidt 449, L. Branitz 463, H. Kienast 443, M. Hinze 423, H.-J. Mann 410. Es wurde neuer Mannschaftsbahn- starke Nossener leider nicht gewonnen rekord mit 2575 Holz (Durchschnitt werden. 429) gekegelt.

#### 03.11.07 Heimkampf

2614 Holz TSV 1862 Radeburg 1. ESV Meißen 1 2431 Holz M. Hinze 396, H. Kienast 480, L. Branitz 466, R. Wittke 392, L. Mes-Mit 456 Holz kegelte Martin Lucke nitz 466, R. Wittke 392, L. Messerschmidt 428, H.-J. Mann 452. In diesen Kampf kegelten die Sportfreunde Horst Kienast mit 480 Holz neuen Bahnrekord für Senioren A und Lothar Branitz mit 466 Holz für Senioren B. Der Mannschaftsbahnrekord wurde ebenfalls verbessert auf 2614 Holz (Durchschnitt 436).

#### 2. Mannschaft

Mit zwei Auswärtskämpfen in der 2. Kreisliga auf den schwer bespielbaren Bahnen in Robschütz am

06.10.07 gegen die SG Miltitz 1. und am 20.10.07 gegen TSV Garsebach 1. begann die Saison gleich mit zwei

#### Niederlagen. Endergebnisse:

2360 Holz SG Miltitz 1. TSV 1862 Radeburg 2. 2299 Holz A. Lochmann 391, R. Lucke 317, A. Keilig 359, H. Müller 415, H. Kaden 398, St. Dittrich 419.

2380 Holz TSV Garsebach 1. 2254 Holz TSV 1862 Radeburg 2. 2254 Holz A. Lochmann 386, J. Balbrink 331, Lucke 375, H. Müller 374, H. Kaden 388, St. Dittrich 400. Auch der Heimkampf am 10.11.07 konnte gegen, an diesen Tag, sehr

TSV 1862 Radeburg 2. SV Lok Nossen 3. 2532 Holz A. Lochmann 376, A. Keilig 391, Müller 393

einen neuen Bahnrekord für Herren.

#### Senioren 1. Kreisliga

Mit drei gewonnenen Kämpfen startete unsere Seniorenmannschaft erfolgreich in die neue Saison.

#### 06.10.07 Heimkampf TSV 1862 Radeburg 1664 Holz 1554 Holz SV Meißen

L. Laubner 452, D. Grütze 409, H. Mönnich 373, G. Bienert 430. Dabei kegelte Lothar Laubner mit 452 Holz neuen Bahnrekord für Senioren B.

#### 20.10.07 in Priestewitz

1390 Holz SV Meißen TSV 1862 Radeburg 1504 Holz D. Grütze 375, H. Mönnich 369, G. Bienert 346, H.-J. Mann 414.

#### 10.11.07 in Lommatzsch

TSV 1862 Radeburg 1695 Holz SV Meißen 1558 Holz L. Laubner 450, G. Bienert 443, H. Mönnich 435, D. Grütze 367.

Lothar Laubner kegelte neuen Bahnrekord in Lommatzsch für Senioren B mit 450 Holz.

**JUCO Soziale Arbeit** 

JUCO Soziale Arbeit gGmbH Ski- und Snowboardfreizeit nach Hindelang in das Allgäu durch. Die

Fahrt findet in der zweiten Ferienwoche vom 10. bis 17. Februar 2008 statt. Teilnehmen können Jugendliche http://www.jugendserver-coswig.de. ab 14 Jahren. Die Skigebiete werden das Oberjoch bei Hindelang sowie das Fell- und Nebelhorn bei Oberstdorf

Wie in den sein. Wir haben eine gemütliche Hütte vergange-nen Jahren des Alpenvereins angemietet. Der Teilnehmerbeitrag beträgt 230,-Euro führt die für Schüler, Auszubildende zahlen 260,-Euro incl. Unterkunft mit Halbpension, Fahrtkosten und 5-Tages-

Jugendhaus Exil skipass. seine traditionelle Informationen und Anmeldeunterlagen gibt es während der Öffnungszeiten im Jugendhaus Exil (dienstags bis freitags 14.00 bis 19.00Uhr) Dresdner Straße 30 in Coswig, Telefon 03523 701865 oder online im Internet unter

Mandy Thielemann & Tim Raschner JUCO Soziale Arbeit gGmbH

### LADENAUFLÖSUNG/ RÄUMUNGSVERKAUF

am 27.11. & am 4.12. jeweils von 13-18 Uhr Lampen und Elektrokleingeräte Weihnachtsbeleuchtung u.s.w.

**III→** Alle Produkte bis

Fa. Elektro-Trentzsch · Dorfstr. 2 in Rödern

#### TSV 1862 Radeburg - Abteilung Handball

#### Radeburgs Frauen nicht clever genug

#### **Bezirksliga Frauen**

TSV 1862 Radeburg – TuS Coswig 19:22 (10:7)

Zum dritten Heimspiel der laufenden Wettkampfsaison waren die Frauen von TuS Coswig zu Gast in der Saisonstart offen ihre Aufstiegsambitionen zur Verbandsliga bekannt gegeben haben. Diesem Anspruch gerecht zu werden, wollten ihnen aber die Radeburger Frauen streitig machen. Und das gelang auch über weite Strecken des Spiels. Anfangs überzeugten beide Abwehrreihen (1:1 nach 8 Minuten), dann entwickelte sich aber das Angriffsspiel beider Mann-Radeburger Tor hielt die Gastgeber im nach Coswig gingen. Spiel (7:7 in der 25. Minute). Die letzten fünf Minuten der ersten Halbzeit waren der beste Abschnitt im Spiel der Radeburger. Nachdem sie mit 9:7 in stin Wackwitz, Anja Küttner (7/2), Führung gegangen waren konnte Anne Schmidt fünfzehn Sekunden vor dem Halbzeitpfiff einen Strafwurf parieren Janine Hähne. und den daraus resultierenden Konter

verwandelte Anja Küttner zum 10:7-Halbzeitstand. Nach der Halbzeitpause kamen die Gäste immer besser ins Spiel und reduzierten ihren Rückstand bis zum 16:16-Ausgleich in der 47. Minute. Immer mehr konnten sich die Coswiger Führungsspielerinnen Ivette Radeburger Sporthalle, die vor dem Kubala (13 Tore) und Susann Arnold (4 Tore) in Szene setzen und dem Spiel ihren Stempel aufdrücken. Die Radeburger ließen es beim Endspurt bei der nötigen Cleverneß fehlen. Sie begegneten den Coswigern mit Hektik und zu wenig Konzentration. Zu viele technische Fehler im Angriff. dazu gehörten auch drei verworfene Strafwürfe, brachten den Coswigern Konterchancen, die diese jetzt auch schaften, bei dem die Coswiger ihre konsequent nutzen. So blieb es diesmal Chancen besser umsetzen konnten und nur dabei, dass der Favorit etwas geärnur die gut agierende Anne Schmidt im gert wurde, die Punkte aber trotzdem

Für Radeburg spielten: Anne Schmidt, Stefanie Derschner, Manuela Kusstin Wackwitz, Anja Küttner (7/2), Caroline Treffs (3), Anne Feuker (3), Vivian Ueberall, Anja Eckart (3/3),

Eberhard Kitsch

## Entwerfen, gestalten, drucken... ... das machen wir! **►** Handzettel **▶** Prospekte **▶** Briefbögen Postkarten ► Flyer ► Einladungskarten Lassen Sie sich von uns ein unterbreiten Werbung & Kommunikationsdesign Kroemke August-Bebel-Straße 2 · 01471 Radeburg · Fax 035208/80811

## "Hört der Engel helle Lieder...

Advents- und Weihnachtslieder a capella dargeboten

Vocalquintett "Die Kavaliere".

Samstag, den 1. Dezember 17.00 Uhr in der Kirche zu Dobra

Die Benefizveranstaltung

ist zugunsten der Kirchensanierungen der Jakobskirchgemeinde - um Spenden wird gebeten.



#### Unsere Dienstleistungen

- Heizung- und Sanitärinstallation
- · Service, Wartung und Reparatur
- an Heizungs- und Sanitäranlagen · 24-Stunden-Havarieservice
- Erstellung von Gas-, Öl- und Flüssiggasanlagen sowie für Festbrennstoffe
- Wärmepumpenanlagen

Heidestraße 4a • 01561 Bieberach

Tel. 03 52 48/84 30 • Fax 03 52 48/8 43 43

Schornsteinsanierung

## Fachbetrieb für:

- · Heizuna · Sanitär
- · Klimatechnik
- · Rohrleitungsbau
- Solaranlagen Brennwerttechnik
- Komplettbäder